

**MEP ta dispuesto  
pa sinta na mesa  
y forma parti di e  
siguiente gobierno  
si esnan prome  
yama ta desea**



Pagina 3

**• Gobernador di  
Aruba a nombra  
Tisa LaSorte como  
informador**

Pagina 3

**• Consejo Electoral di  
Aruba a presenta e  
resultadonan oficial  
di eleccion 2024**

Pagina 4

**• FIFA ta nombra  
Saudi Arabia como  
anfitrión di Copa  
Mundial pa 2034**

Pagina 15

**Accidente pisa na  
Pos Chiquito a laga 4  
persona herida**



Pagina 18

**Conseho Europeo: Pa organisa referendum  
na Haiti na maart no ta realista sin  
seguridad**



Pagina 11

**Explosion den e capital Afghano ta mata  
e minister di refugiado di e Taliban**



Pagina 19



*Historico: Pa prome biaha un ser femenino*

## Liliana Rasmijn nombra como vocero policial

**Alto comisario di Cuerpo Policial Aruba ta anuncia oficialmente cu Sra. Liliana Rasmijn ta bira e prome ser femenino cu ta bira Vocero Policial di Cuerpo Policial Aruba.**

### Departamento di comunicacion

Cuerpo Policial Aruba tin su propio departamento di comunicacion. E ta un departamento cardinal cu e meta pa informa nos comunidad tur locual ta informacion importante di Polis. Tambe ta coordina informacion interno pero tambe publico cu mensahenan preventivo pa asina preveni cu bo lo cay den man di Husticia.

Prome cu Status Aparte e departamento aki tabata dirigi pa G. Nicolaas (q.e.p.d.) despues sigui pa Sr. V. Marten(q.e.p.d.) cu a tuma e timon over. Cu e entrada di Status Aparte Sr. V. Marten tabata e prome vocero oficial di Pais Aruba, sigui pa G. Jansen(q.e.p.d.), Pedro "Shon Pe" Krozendijk, C. Bennet, Edwin "Papito" Commencencia y Lito Lacle. Nan tabata e cara importante cu a carga e departamento durante añanan.

### Pa prome biaha un ser femenino

Despues di aña 2014 cu Sr. Lito Lacle como Vocero Policial y Sra. Liliana Rasmijn como suplente nan a sa di carga e departamento pa mas cu 10 aña. Bou Sr. Lito Lacle Aruba a mira un cambio y direccion nobo pa e departamento. Awor despues di 10 aña Sr. Lito Lacle a sigui desaroya su mes pa un departamento nobo y asina aki a habri e oportunidad pa un hefe nobo. Sra. Liliana Rasmijn no ta cara un desconoci. El a gana e confiansa di biaha di comunidad y Aruba completo a brase como e vocero suplente. Sra. Liliana Rasmijn a logra haya e funcion nobo aki sin ningun problema el a demonstra su capacidad y ideanan innovativo pa hiba e departamento na un siguiente nivel tanto Nacional y Internacional.

### Ken ta Liliana?

Liliana ta simpel, humilde y semper cla pa yuda. Semper cu un smile di skina pa skina riba su cara. Liliana ta unico yiu di su mama Dilia Rasmijn y defunto tata Archi Becker. Dilia y Archi a lanta Liliana den un cas humilde cu hopi Fe, norma y balornan halto y na unda semper tabata cla brinda yudansa y ta haci'e mesora for di curason sin spera nada a cambio

Liliana ta mama soltera di dos yiu homber cu ta Marc Croes 24 aña y Alexander Croes di 21 aña. Semper a lucha pa hiba su yiunan dilanti. Pero bida ta dal buelta y ta pasa den momentonan dificil pero semper a persevera y sigui padilanti. Marc y Alex ta su rason pa lanta tur dia y ta un ehempel pa su yiunan. Semper Liliana a sa di motiva su yiunan y encurasha nan pa nan ta semper e mihor version di nan mes. Conhuntamente cu su mama Dilia cu ta e motor importante pa guia su yiu muher stima cu ta Liliana.

### Liliana a bira polis

Liliana a cuminsa su carera policial dia 15 juni 1998. Semper e tabata kier di un manera of otro sirbi su Pais. E la wak e solicitud e tempo ey den corant y a bay haci e testnan y a sa di pasa nan cu exito! Di e forma aki Liliana su carera policial a cuminsa.

Despues di a termina su estudio policial Liliana a traha na diferente departamento manera; Polis uniforma, reorganizacion, Interpol, pa despues traha pa 12 aña den departamento di Inteligencia. A yega momento pa haci un cambio drastico y sigui desaroya su mes.



Dia 15 januari 2014 Liliana a bay over na traha den e departamento di comunicacion di Polis y a bira e prome vocero suplente femenino di KPA. E la traha hunto cu Sr. Lito Lacle cu tabata vocero di KPA y hefe di e departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion. Un trabao full diferente na unda Liliana mester a educa su mes pa loke ta traha comunicado, duna charlanan riba diferente nivel, duna informacion na e comunidad y poco despues di tempo a bira un di e caranan importante di Cuerpo Policial Aruba. Un trabao cu e la desaroya su mes pa mehora y ta mihor den dje dia pa dia. Su soño ta pa un dia por marca historia y bira e prome hende muher como vocero di Cuerpo Policial Aruba y na cabes di departamento di comunicacion.

### Diploma di liderazgo

Liliana a haci diferente curso y na 2023 a haya e oportunidad pa sigui estudio di KO (kaderopleiding). Despues di un estudio pisa y hopi intensivo y cumpliendo cu su trabou di tur dia, Liliana a termina esaki cu exito! Cu e diploma aki el a haya e oportunidad di solicita pa e puesto di hefe di departamento di comunicacion.

### Soño a bira realidad

Tabata despues cu Sr. Lito Lacle a ser promovi na otro departamento di Polis, e oportunidad pa Liliana a habri. Alto comisario di Polis Ramon Arnhem a y ta traha hopi di cerca cu Liliana y a wak e potencial fuerte den Liliana. Despues di a habri solicitud Liliana a aplica y a logra esaki cu exito! Tabata e momento cu emocionnan a bira halto cu riba e prome dia di 1 december 2024 pa exactamente 12'or di anochi Liliana su soño a bira realidad. Ariba e fecha aki el a tuma e batuta oficial y carga e departamento di comunicacion di Polis pa prome biaha den Historia di Pais Aruba.

### Hopi Orguyoso

Altocomisario di Polis Drs. Ramon Arnhem ta sumamente contento y orguyoso di anuncia cu Liliana Rasmijn ta bira e prome hende muher cu

ta lidera un departamento di comunicacion cu ta asina importante pa KPA, pero tambe pa comunidad. "Liliana a sa di gana e curason di e comunidad. Liliana ta un persona hopi innovativo y mi ta gusta su manera con e ta pensa y con e ta cla pa hiba e departamento na otro nivel. El a haci esaki caba dia di eleccion y mi a keda impresionada. Grandi y chikito ta mira Liliana como un hende muher Polis cu hopi respet y pa ami e ta un honor pa anuncia esaki" tabata palabranan di alto comisario Arnhem.

### Ami ta Liliana Rasmijn

"Mi quote: I can and I will! Mi por y mi lo logra, no tur ora ta facil pa logra bo meta. Bo lo haya obstaculo pero semper cara na laira. Seca bo lagrimanan, pone un sonrisa riba bo cara y sigui focus pa bo metanan. Bo por mas cu bo mes ta kere. Na cada un hoben cu rato rato sa duda si nan por, kere mi bo por. Abo hende muher bo por, nunca give up. Kere den bo mes! Pero mas cu tur mi ta dedica e esfuerso y e guia aki na mi defunto tata Archi cu mi ta sinti e t'ey semper cu mi y mi sa e ta super orguyoso di mi cu awe mi a logra mi meta. Mi ta haya su falta pero esaki ta pa bo papi!" Esey tabata palabranan di Liliana Rasmijn hopi emociona cu awe e ta carga e departamento di comunicacion.

Aruba brasa y acepta boso Vocero Policial nobo y e prome hende muher despues di Status Aparte. Cuerpo Policial Aruba ta yama danki na tur e voceronan cu tabat'ey prome. "Masha pabien Liliana di bo famia blauw NOS ta hopi orguyoso di bo!"





## Gobernador di Aruba a nombra Tisa LaSorte como informador

**Mediante un comunicado Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, a anuncia cu Tisa LaSorte lo asumi e rol di informador pa a proceso inicial pa loke ta trata formacion di gobierno nobo.**

Despues di varios ronda di consulta e siman aki en conexion cu formacion di un gabinete nobo, Gobernador di Aruba a indica cu a consulta cu conseheronan y cu e lidernan di e partidonan politico cu durante e eleccion di 6 di december a haya un of mas asiento di Parlamento di Aruba.

Despues di e consultanan aki, Gobernador a nombra ayera 11 di december 2024, Sra. Tisa LaSorte como informador. Ora di scoge un informador Gobernador ta tene cuenta cu entre otro e resultado di eleccion, e informacion obtene cerca conseheronan y e lidernan di partido y e exigencianan cu e proceso di informacion ta impone riba



e informador cu mester ser nombra.

Teniendo na cuenta cu esaki, Gobernador di Aruba a enfatisa su compromiso

pa nombra un informador pa e proximo ronda di informacion cu ta un persona independiente den relacion cu e partidonan cu a logra haya un asiento den

e Parlamento nobo. Responsabilidadnan cu ta cay den man di e informador ta investiga cual opcionnan tin pa forma un gabinete cu tin e confiansa di un mayoria den Parlamento y cu ta enfoca riba hiba un politica financiero-economico sano y cu ta pone atencion na e gastonan di costo di bida na Aruba.

Segun e Gobernador a sigui informa mediante e comunicado, si acaso cu por forma un gabinete asina, e informador mester convence e partidonan politico envolvi pa firma un declaracion di bolutad. Den e documento aki, e partidonan ta declara cu nan ta dispuesto pa forma un gobierno di coalicion hunto.

Gobernador a anuncia oficialmente cu Sra. LaSorte a acepta e tarea di informacion aki y tin e tarea pa entrega un rapport por escrito na Gobernador tocante e resultado di e tarea no mas tarda cu dia 20 di december 2024.

*Lider di partido MEP Evelyn Wever-Croes:*

## MEP ta dispuesto pa sinta na mesa y pa forma parti di e siguiente gobierno si esnan prome yama ta desea esey

**Diamars ultimo lidernan di e cuater partido politico cu a resulta victorioso den eleccion parlamentario di dia 6 di december, Wendrick Cicilia di AVP, Evelyn Wever-Croes di MEP, Gerlien Croes di Futuro y Otmar Oduber di PPA, a reuni cu su Excelencia Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, pa inicia cu e proceso di consulta y sondeo di posibilidadnan pa formacion di e siguiente Gobierno di Aruba.**

Den su declaracion na prensa despues di su reunion cu Gobernador, segun e noticiero local Noticia Cla, prome minister demisionario y lider di MEP, Wever-Croes, a indica cu e reunion a bay bon, pero a remarca cu partido MEP no ta e prome partido yama pa forma gobierno basa riba loke e resultado di eleccion ta. El a splica cu aunke nan no ta e prome partido yama pa forma gobierno, MEP ta dispuesto pa sinta na mesa cu e partidonan pa mira posibilidadnan pa formacion di e siguiente gobierno, sin exclui niun partido.

Durante campaña politico na varios ocasion e mandatario a subraya cu partido MEP ta habri pa traha cu tur partido, si pueblo dicidi cu esey ta loke nan kier, pero menos cu partido AVP. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e prome minister demisionario pa puntra kico a



cambia cu awor si ta habri na un posibilidad pa traha cu AVP. Na mesun momento a puntra kico e ta pensa a influencia e resultado di eleccion, ki posibilidadnan di gobernacion e ta mira y si e ta nota cu tin apertura entre e otro partidonan pa MEP drenta coalicion.

E mandatario a splica den su contesta cu loke a cambia ta cu MEP no a sali e partido mas grandi y nan no ta e prome yama pa forma un coalicion. El a resalta cu nan ta dispuesto si pa sinta na mesa y pa forma parti di e siguiente gobierno si esnan prome yama ta desea esey.

Pa loke ta trata kico e ta pensa a influencia e resultado di eleccion, el a splica cu despues di shete aña di gobierno semper tin desgaste. El a indica cu den pasado tampoco nunca un partido cu a goberna pa dos termino, a gana e siguiente eleccion. Sinembargo, el a destaca, cu nan ta hopi satisfecho y orguyoso cu e desgaste ta solamente 11%, cu ta 3,000+ voto, compara cu ultimo bi-



aha cu tabata tin un situacion similar, na unda AVP na 2017 a perde casi 10 mil voto.

El agrega cu ademas, MEP a keda e partido mas grandi den cuater di e seis districtonan di Aruba, y alabes a enfatisa cu e reconocimiento di su persona como votegetter "tabata un sorpresa y realmente ta un honor enormemente grandi pa haya un reconocimiento asina. Pues nos ta satisfecho toch."

Lider di partido Futuro, Gerlien Croes, a remarca den su declaracion na prensa cu alinacion di programa di partido ta e aspecto mas importante aworaki pa su partido, e noticiero a reporta.

Croes tabata e di tres lider cu a reuni cu Gobernador pa discuti, entre otro, e resultado di eleccion parlamentario di dia bierna ultimo. Segun e portal a señala, Croes a splica cu prome cu nan yega na e punto di papia cual partido ta traha cu otro, mester mira prome cual programa di partido ta alinea cu otro. El a indica tambe cu



manera tur combersacion, mester tin disponibilidad di e partidonan pa entrega cierto puntonan basico keda para.

Croes a resalta cu ta importante pa trata e aspecto financiero. El a enfatisa cu un otro punto hopi importante pa partido Futuro ta e bahamento di gasto di gobierno, cual ta un aspecto cu e partido a boga p'e durante su campana.

Pa loke ta trata cartera di minister y otro asunto, e noticiero a reporta, e lider di Futuro a indica cu ta prematuro ainda pa discuti e aspectonan aki y cu primeramente mester alinea e programanan di partido pa wak nan compatibilidad prome cu determina e siguiente paso den e proceso.

Croes a remarca cu loke ta hala atencion aworaki ta cu e partidonan grandi ta cambiando di postura, locual el a señala ta haci'e dificil pa partido Futuro formula un pensamiento fiho tocante e partidonan aki

Lider di partido PPA, Otmar

Oduber, tabata e ultimo lider di partido cu a reuni cu su Excelencia Gobernador di Aruba. E portal Noticia Cla a indica cu e mensahe di Oduber tabata cu no por descarta loke pueblo a vota p'e.

Igual cu e otro lidernan, Oduber a reuni cu Gobernador pa discuti tocante e resultado di eleccion y con partido PPA ta mira esaki. Oduber a resalta cu 11 mil persona, refiriendo na e mas di shete mil cu a vota pa Futuro y mas di tres mil cu a vota pa PPA, a demostra cu nan kier un cambio den maneho y un partido cu un programa cla. El a agrega cu e ta dispuesto pa sostene un gobierno activamente si e ser invita pa esaki.

Segun e noticiero den un parti-jraad partido PPA lo dicidi ken lo representa partido PPA den parlamento teniendo na cuenta cu dia 22 di januari hues ta dicta sentencia den caso Flamingo, caso den cual Oduber ta e sospechoso principal.

Anteriormente su persona mes a indica cu si e sentencia no ta uno positivo p'e, e no lo drenta parlamento. Den caso cu e sentencia ta positivo y e keda absolvi di e cargonan, segun e portal Noticia Cla, Oduber a indica cu e mes lo representa partido PPA den Parlamento di Aruba y "lo ta manera un klier of carpata riba e otro parlamentarionan pa tene nan riba e promesa cu a haci na pueblo."



## All To Car ta Expande cu Showroom y Tres Marca Nobo

All To Car, un pionero den e industria di auto na Aruba, ta orguyoso di anuncia e apertura di otro showroom, trahando luga pa yama bon bini na tres marca nobo di auto: Baic, Dongfeng y Kandi. Nan ta bin pa complementa e excelente oferta di e agencia, cu ya ta inclui marcanan popular manera Changan, BAW, Wuling y Hozon.

E soft opening di e showroom nobo a tuma luga diamars 10 di december 2024, den presencia di gerencia, personal, invitado y prensa. E facilidad nobo ta ubica convenientemente banda di e sede original di tienda y garashi na L.G. Smith Boulevard 114, ampliando asina e espacio di All To Car cu un impresionante 3.000 meter cuadra. Esaki ta trece e total na 17.000 meter cuadra, fortaleciendo nos posicion como lider den e sector di auto riba e isla.

E showroom moderno ta mas cu djis un area pa mostra e vehiculonan; tambe ta inclui un battery lab center pa vehiculonan electrico (EV), hybrid y plug-in hybrid (PHEV). Adicionalmente, e facilidad nobo ta conta cu un garashi pa vehiculo



di gasolin y diesel, mescos cu un departamento di piesa mas grandi y gestock pa cumpli cu e demanda di nos clientela.

All To Car ta sigui ofrece su garantia di 5 aña of 100.000 kilometer, sigurando e confiansa y satisfaccion di nos clientenan. E compania tambe ta enfoca den mantene e nivelnan mas halto di servicio, certificando nos tecniconan den cada un

di e marcanan di auto cu ta representa. Pa marca e ocasion special aki, tres experto di e marcanan nobo tabata presente pa e develop di e showroom y pa entrena e personal local.

Como e prome agencia di auto pa introduci vehiculonan electrico na e isla 12 aña pasa, All To Car a demostra e viabilidad y bentaha di auto EVs, consolidando su papel como e lider den e mercado local pa loke ta transporte sostenibel. E compania tambe a expande su presencia na Corsou cu un agencia completo y ta exporta pa Boneiro, como e representante oficial di seis di su marcanan pa e islanan ABC.

E expansion mas reciente di All To Car ta resalta su compromiso cu innovacion, sostenibilidad y pa brinda vehiculonan di clase mundial na su clientenan.

Pa mas informacion, bishita All To Car na L.G. Smith Boulevard 114 of yama 290-2600 of email na [alltocar@alltogo.la](mailto:alltocar@alltogo.la). Sigui All To Car riba media social pa e noticia mas nobo riba promocion y servicio na Facebook.

## Conseho Electoral di Aruba a presenta e resultadonan oficial di eleccion parlamentario 2024

**Ayer mainta durante un sesion publico en bibo Conseho Electoral di Aruba a presenta e resultadonan oficial di eleccion parlamentario cu a tuma luga dia 6 di december ultimo. Presidente di Conseho Electoral, Sr. Rossi Marchena, a oficialmente confirma e resultadonan preliminar alabes a indica ken ta e candidatonan scogi, pa cada partido, pa drenta Parlamento di Aruba.**

Durante e sesion publico Conseho Electoral a confirma pa cada lista di partido politico e total di voto pa cada candidato riba e lista di partido politico, e total di tur e votonan pa cu e candidatonan riba e lista, cu ta ser yama stemcijfer, lo confirma tambe e kiesdeler cual ta e total di voto valido dividi door di 21, total di asientonan den parlamento, cuanto asiento cada partido a saca, e reparticion di e restzetels na e partidonan cu a saca un of mas asiento, tambe kico e lijstkiesdeler pa cada partido politico, esaki ta e stemcijfer, cual ta e total di voto ricibi, dividi door di e total asiento ricibi pa cada partido..

Marchena a indica cu e cantidad di voto total pa cada candidato cu Hoofdstembureau a publica caba ta ser confirma door di Conseho Electoral como e cantidad total cu cada candidato a ricibi.

Manera ta conoci caba, mediante e resultado preliminar, Marchena a confirma e total di voto cu cada partido a ricibi; partido MAS a haya total 1,727 voto; partido PPA a haya total 3,538 voto; partido RAIZ a haya total 2,324 voto; partido HTC a haya total 505 voto; partido CURPA a haya total 423 voto; partido Futuro a haya total 7,351 voto; partido LPR a haya total 1,349 voto; partido RED a haya total 635 voto; partido Accion21 a haya total 2,203 voto; partido MEP a haya total 17,560 voto; y partido AVP a haya total 17,872 voto.

Esaki ta nifica cu e total di votonan valido tabata 55,496 y e total aki dividi door di 21, e cantidad di asiento den parlamento e kiesdeler ta bira 2,642 voto.

Marchena a sigui splica cu ora repartí esaki ta nifica cu partido PPA a saca un asiento, partido

Futuro a saca dos asiento, partido MEP a saca seis asiento y partido AVP a saca seis asiento. El a indica cu mirando cu tin 21 asiento, mester reparti e seis asientonan cu a keda, cual ta restzetels.

Esaki a ser reparti como lo siguiente; partido AVP a haya e prome restzetel, partido MEP a haya e di dos restzetel, partido Futuro a haya e di tres restzetel, AVP a haya e di cuater, MEP a haya e di cinco restzetel y partido AVP a haya e ultimo asiento. Esey ta nifica cu Futuro a haya un restzetel, MEP a haya dos restzetels y AVP a haya tres restzetels.

E resultado oficial di eleccion parlamentario 2024 pa loke ta trata asientonan ta partido PPA cu un asiento, partido Futuro cu tres asiento, partido MEP cu ocho asiento y partido AVP cu nuebe asiento.

Marchena a informa tambe kico ta e bira e lijstkiesdeler, e total di voto di cada partido dividi door di e total asiento cu e partido a saca. E lijstkiesdeler ta yuda determina ken ta e candidatonan cu ta drenta parlamento.

Ley ta stipula cu e candidatonan cu ta drenta parlamento ta ser scogi segun e number cu nan tin riba lista. E candidatonan cu tin e numbernan mas halto riba lista ta esunnan cu ta drenta Parlamento di Aruba. Pero si e partido ta desea, a traves di un acuerdo, e partido mes por scoge, si nan ta desea di haci esaki, ken ta representa e partido den parlamento.

Den caso cu tin un candidato cu un number mas abou riba e lista, si e candidato aki su total di voto surpasa e lijstkiesdeler e tin e derecho riba un asiento den parlamento.

Marchena a informa ken ta e candidatonan pa cada partido cu lo drenta parlamento. Pa partido PPA, cu a saca un total di 3,538 voto y un asiento, Otmar Oduber ta e candidato scogi pa parlamento.

Pa partido Futuro, cu a saca total 7,351 voto y tres asiento, e lijstkiesdeler ta 2450.33. Candidatonan riba e lista aki cu ta ser scogi ta Gerlien Croes, Geoffrey Wever y Gino Goeloe. Pa partido MEP, cu a saca total 17,560 voto y a haya ocho asien-

to, e lijstkiesdeler ta bira 2195. E candidatonan cu ta ser scogi ta Evelyn Wever-Croes, Dangui Oduber, Xiomara Maduro, Endy Croes, Rocco Tjon, Hendrick Tevreden, Edgard Vrolijk y Shailiny Tromp-Lee

Partido AVP, cu a saca total 17,872 y haya nuebe asiento e lijstkiesdeler ta bira 1985.77. E candidatonan scogi ta Wendrick Cicilia, Mike de Meza, Arthur Dowers, Stephanie Sievinger, Mervin Wyatt-Ras, Jennifer Arends-Reyes, Clifford Heyliger, Sonaly Fernandez-Acosta y Mike Eman. Den e caso specifico aki, candidato Mike Eman ta number 29, pero su total di voto a surpasa e lijstkiesdeler y pues tin derecho riba un asiento den parlamento.

Den caso cu e algun di e candidatonan menciona, cu a haya asiento den parlamento, asumi responsabilidad como minister despues cu concretisa formacion di gobierno, e asientonan di parlamento cu tabata destina pa e candidatonan aki ta bay e ora pa e siguiente candidatonan riba e lista, segun e volgorde di e number di e candidato riba e lista manera cu ley ta stipula.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figuereo (closer editor)  
Leo Maduro

Raisa Montilla

Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
sulaika.croes@cspnv.com  
Mark Gomes  
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense  
Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Aumenta AOV cu 50%... Pero ta AOV so tin...?

Negociacion pa un gobierno nobo no a cum-  
inza ainda, pero e tarea cu ta warda cualkier  
gobierno si por ta bon defini caba. Varios per-  
sona a comenta nos cu e partido cu 'e yabi' lo  
tin hopi di bisa den e proximo gabinete, ya cu  
ta nan ta dicidi cu ken nan lo forma e proximo  
gobierno. Esey ta berdad pero no ta implica cu  
e partido grandi, un di e dosnan, lo mester bay  
di acuerdo automaticamente cu loke e partido  
cu tres asiento pone nan dilanti. Di tur manera  
e partner grandi lo bay suministra mayoria di  
ministro, cu no sin mas ta bay goberna cu un  
plan cu nan no ta apoya. Ningun partido den e  
condicionnan aki ta bay acepta di ta meramente  
implementa loke tin nan dilanti. Esey ta haci cu  
lo ta bay tin un discusio fuerte pa yega na otro.  
Y e puntonan riba cual e negociacion por pega,  
ta presente caba. Por ehemplo, e plan di lider  
di e partido democrata cristian pa aumenta pen-  
sion di behez cu 50%, sin mas detaye ta con ta  
bay financia esaki. Nos por a spera un plan asina  
caba, pasobra esaki no ta e promer biaha cu e  
partido aki ta propone un aumento drastico di  
AOV. Den pasado e aumento cu 100% a con-  
duci na consecuencia grave pa e reservanan cu e  
fondo di AOV tabatin. Pa completa e panorama  
historico di intervencion den e fondo aki, mes-  
ter menciona cu e otro partido grandi poco aña  
antes a opta pa baha edad di pension di 62 pa 60  
año, despues cu e areglo legal a inicia cu 65 año y  
a haya un reduccion caba di 65 pa 62 año.

Nos por constata anto cu e medidanan tuma na  
inicio di añanan 2010, entre otro e decision cu  
entre 2014 y 2024 gradualmente a hisa edad di  
pension back na 65 año, tabata pa drecha loke  
maniobra politico pa complace e publico a dañá,  
mientras nan mester tabata sa mihor. Y nan no  
por bisa tampoco cu no a adverti nan, tabatin  
semper voznan critico cu nan a opta pa ignora.

Loke nos ta mira awor ta un plan pa aumenta  
AOV cu alrededor di 700 florin, cu posible-  
mente a apoya e resultado electoral pa e partido  
democrata cristian. Pero awor den negociacion  
pa yega na goberna, ta muestra dificil pa un par-  
tido nobo, cu a campaña cu un filosofia di vi-  
sion y planificacion a largo plazo, bay di acuerdo  
pa colabora den implementacion di un tal plan.  
Segun nan tabata haci hopi falta di vision y pl-  
anificacion cerca e dos partidonan cu a domina  
escenario politico desde 1986, y e idea aki di  
aumenta AOV ta bin straight for di e cashi di  
reliquia di pasado...

E tempo aya e aumento drastico di AOV a re-  
sulta den un proceso di retroceso pa e fondo cu  
a dura te na 2009 -2010, y finalmente a tira e  
tarea di reparacion di AOV back den scochi di  
esun cu a arma e asalto. Awor, sin embargo, e  
aumento di 50% propaga ta laga caha bashi den  
un par di año. Pa esaki anto, no tin 'planificacion  
a largo plazo' na vista mes. Nos por imagina cu  
den e negociacion esaki por ta un 'dealbreaker'.

Awor, no necesariamente esaki lo ta e acuerdo  
final. Por ta cu negociando y poniendo awa den  
biña e ta resulta den un propuesta mas mane-  
hable financieramente, pasobra ta un realidad cu  
e nivel di AOV, compara cu nivel di prijs no ta  
di gaba. Pero, si mester contempla mas amplia-  
mente kico lo ta alternativa pa introduci, nos no  
tin e deber di tuma na cuenta otro forma di pen-  
sion cu ta existi banda di AOV? Por ehemplo: na  
2012 a bin na vigor e cambio di ley cu a introdu-  
ci e seguro di pension adicional pa sector priva,  
cu den 3 año a yega e minimo legal di 6%, y cu  
ta den ehecucion cerca dos compania di seguro,  
Ennia y Fatum/Guardian Group. E programa  
aki ta coriendo pa mas di 10 año caba, pero ta  
gobierno(nan) te awe no a percura pa e supervi-  
sion contempla den e ley, cu mester preveni in-  
cumplimento di empresa den sector priva. Den  
un entrevista recien di e medio aki cu director di  
SVB el a muestra riba e fayó aki, cu por perhudica  
hopi di e empleadonan di menos ingreso, cu di  
e manera aki ta bay perde e pension extra cu a  
crea pa nan, banda di e AOV. Ta remarcable cu  
den henter e campaña electoral nos no a tende  
ningun partido ni politico referi na e asunto aki,  
ni siquiera e lider democrata cristian cu a para  
na cuna di e iniciativa aki, apoya pa e gremionan  
empresarial y sindical e tempo ey. E problema  
no ta tanto cerca e empresanan mayor, cu den  
hopi caso tabatin un areglo di pension caba pa  
nan empleadonan. E falta di supervision ta afec-  
ta mas tanto trahador di e empresanan chikito  
cu no semper ta cumpli.

Tur loke nos ta trece dilanto tocante e situacion  
di pensionado en general no ta implica cu nos  
no ta desea di mira un mehoracion pa e pen-  
sionado; bida na Aruba ta supercaro y den ul-  
timo añanan nos ta mira un grupo creciente den  
problema. Sin embargo, esaki no por hiba nos  
na acepta solucion meramente populista, pa cual  
mester haci e recuento ainda y pa cual nos sin  
duda ta haya e factura presenta despues. No ta e  
politico ta paga...



## Stichting Monumentenfonds a cumpra oficialmente edificio Cas Debrot

Fin di luna pasa, famia Debrot y Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA), a anuncia oficialmente e compra di edificio di Cas Debrot. Esaki ta un paso importante den e proceso pa preserva y restaura un di e edificio-nan mas emblematico di Aruba, situa na Caya G.F. Betico Croes 96-98. Alabes a anuncia e acuerdo cu Aruba Bank pa financia e proyecto hunto cu Nationaal Restauratiefonds di Hulanda.



### Un pasado rico na historia

E edificio, cu originalmente tabata di Famia Debrot, ta conta un historia unico. Denise Debrot a conta un tiki di e recuerdonan di su tata Edward Debrot cu e siman aki lo cumpli 90 años. Jose Maria (Boy) Debrot, un comerciante di Boneiro debi na e boom economico di Aruba, cu e yegada di e refineria, a dicidi di bin biba akina cu su mayornan. Ora cu nan a yega Aruba na 1929, nan a habri un general store na Nassaustraat 94, banda di e parcela unda despues lo a construi Cas Debrot. E tienda tabata opera bou di e firma E.F. Debrot Sucs Inc., nombra pa su tata, Eduard Ferdinand Debrot. E negoshi di importacion y exportacion na Aruba, tabata bende entre otro rum, gin, jukebox te cu mueble pa oficina y air conditioners. Na 1929 Jose Maria a casa cu Elia Capriles, di Puerto Cabello, Venezuela y a bay un luna di miel largo na Europa. Probablemente durante e periodo aki, e construccion di nan cas di famia combina cu un espacio comercial a inicia y a keda completa despues di nan regreso. Ora e cas tabata cla, a muebl'e cu articulonan cumpra na Europa. E artista Pandelis a pinta e storia di Red Riding Hood riba e murayanan di e camber di Edward y su ruman Oswald, pero lamentablemente, a verf riba dje ora a huur e cas. Famia Debrot a biba den e cas te na 1941 prome cu a muda pa Venezuela durante di Dos Guerra Mundial.

E edificio a pasa pa varios cambionan den historia y a sirbi un rol importante den bida comercial di Oranjestad como entre otro oficina di Hollandsche Bank Unie, consolado di Venezuela, Debrot Hardware Store, Nassau Shoe Shop, Theresita's Beauty shop y mas.

Den año 1950, e piso abou a bira e oficina di Hollandsche Bank Unie N.V., mientras cu consulado Venezolano tabata localisa na e di dos piso te cu añanan 70. Su estilo arquitectonico actual ta refleha un impresionante diseño Neo-Barok Latino-Americano. E diseño original tabata contene un balcon dilanti cu portanan dobel, tres set di porta dobel na e piso di abou y un set di porta dobel pa bay na e piso di ariba. Na e parti west tabata tin un bunita hardin di rosa cu decoracion di hekwerk di hero.

### Futuro di Cas Debrot

Danki na su diseño unico y su balor historico, Cas Debrot ta un candidato pa proteccion como monumento. E edificio ta un di e tiki edificacionan cu ta keda den Caya G.F. Betico Croes cu ta practicamente intacto. Algun tempo pasa Sr. Debrot a acerca SMFA pa discuti e posibilidadnan pa restaura e edificio preservando su detayenan autentico. Mirando e importancia di e edificio aki pa preservacion di nos herencia cultural, Stichting Monumentenfonds Aruba a traha un rapport caminda a presenta e diferente posibilidadnan pa redestina e edificio, cu e proposito pa dun'e un bida nobo cual lo contribui tambe den e desaroyo di e area di Oranjestad.

Un año despues SMFA a logra yega na un acuerdo cu e famia bou di e condicion cu SMFA mes lo haci uzo di e edificio. Debi na cu e fundacion a crece e ultimo añanan y tabata busca un espacio mas amplio, a dicidi cu Cas Debrot lo ta e localidad ideal. E piso di ariba lo bira e oficina nobo di Stichting Monumentenfonds Aruba.

Pa locual ta trata e piso di abou nos ta den combersacionnan cu interesadonan pa huur esaki despues di e

restauracion cual ta planea pa termina na 2026. Si tin interes pa huur Cas Debrot, por tuma contacto cu Stichting Monumentenfonds Aruba via (+297) 582 4014 of manda un e-mail na info@monumentenfondsaruba.com



Finalmente e directora di SMFA, Anne Witsenburg, a termina gradiciendo famia Debrot, Aruba Bank y Nationaal Restauratiefonds pa haci e proyecto aki posibel.

Di parti di SMFA a obsekia un cuadra di Cas Debrot na Sr. Debrot como recuerdo y agradecimiento pa nan contribucion na yuda preserva nos pasado pa futuro!

# EARLY CHRISTMAS ROLLDOWN

**Ganado Garantisa!**

**LOTTO DI DIA**

**AFL 150.000,-**

**Si no tin ganado cu 5 number bon, e ta bay na esun cu tin 4 number bon y asina e ta keda roll down te ora tin ganado!**

**Corda pidi pa bo Facilito y gana premio cash instantaneo!**

lottoaruba.com

**LOTTO**  
Cambiano bida



www.traficosigur.aw

**Den 11 luna  
y 2 siman**



**7984**  
**Accidente**

**13**  
**Morto**



**Salba Bida, Scoge Seguridad**

## Hulanda: 14 mucha hospitalisa aña pasa debi na kehonan causa pa vaping

(AP) - Al menos 14 mucha a ser admiti na hospital aña pasa cu kehonan cu dokternan ta kere a ser causa pa vaping. Mayoria tabata entre 14 y 17 aña di edad. Nan a sufrí di un collapse di pulmon y hemorragia pulmonario pa via di huma sigaria electronico. Tambe a mira dañonan na pulmon riba scannan.

E Federatie Medisch Specialisten (FMS) a confirma esaki despues cu RTL Nieuws a reporta riba esaki. Dokternan di e Nederlandse Vereniging voor Kindergeneeskunde a haci e reportahenan, cual tambe ta un miembro di FMS.

Vapenan tabata e unico factor notable entre e 14 pashent cu dokternan a mira despues cu nan a descarta otro motibo pa e problemanan. E pashent mas

jong riba cual a haci un rapport tabata un toddler di 2 aña. El a yega na eerste hulp despues di bebe likido for di un sigaria electronico. El a recupera, pero si e mucha a bebe un tiki mas, e dokter a bisa cu por a resulta den un venenamento fatal.

Entre e pashentnan jong tabatin un mucha muher di 14 aña cu a conta dokternan cu el a usa un vape cada cinco minuut y lo hasta lanta anochi pa us'e. e dokternan no tin un bista completo di e uso di vape entre hendenan hoben den e reportahenan. Tambe no ta claro ainda kico a causa un mucha pa bira malo di vaping, mientras e otro no a bira malo mes.

E riesgonan riba salud di vapes a bira mas y mas claro durante e ultimo añanan, pero ainda



tin incertidumbre tocante e consecucionan di uso structural y di largo plaso. Segun e Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), awo ta un hecho cu e substan-

cianan dañino den e humedad di e sigaria por causa daño y irita e vianan respiratorio.

Manera e caso cu humamento "regular", usuarionan di vapes

tin mas chens di ser diagnostica cu cancer. Na otro banda, segun RIVM, sigarianan electronico ta probablemente menos dañino pa salud di persona compara cu sigarianan normal.

## Un logro pa nos comunidad como e prome na Aruba

### Centro di Memoria ta conmemora 10 aña di dedicacion na su pashentnan

Riba 12 di december 2024, Centro di Memoria ta celebra un logro hopi special, esta 10 aña di existencia y dedicacion cu e meta pa

mehora e cuido pa tur cu tin deterioro cognitivo na Aruba. Loke a cuminsa na 2014 como un ambicion di un grupo di specialistanan

pasiona, a crece y a bira awendia un clinica di memoria indispensable pa nos isla.

Centro di Memoria a habri su portanan oficialmente na 2014 danki na un colaboracion unico entre Horacio Oduber Hospital (HOH), SABA y Cas Marie como e prome y unico clinica di memoria na Aruba. Cu un team multidisciplinario di specialistanan di cuido pa adulto mayor, internistanan, un neurologo, un psicologo, secretaria y un case manager, ta ofrece diagnostico y guia pa pashentnan cu deterioro cognitivo. Banda di malesa neurodegenerativo, ta investiga, trata of señala tambe otro causa di problema cognitivo.

Durante e ultimo 10 añanan, e team dinamico di Centro di Memoria a yuda cu hopi orguyo aproximadamente 2,100 pashent. Aña pasa a conoce un aumento notabel den registracion, cu ta indica e urgencia y importancia di

nan trabou. Y ta anticipa cu esaki lo bay aumenta mas ainda den futuro.

E 10 aña di existencia di Centro di Memoria ta un momento pa para keto y reflexion ariba e gran impacto cu Centro di Memoria tabatin durante transcurso di aña, pero alabes pa enfoca y mira e oportunidadnan cu tin pa futuro. Cu un dedicacion sin fin, e team siguramente lo sigui pusha pa mehora e calidad y e cuido pa nos pashentnan cu deterioro cognitivo na Aruba.

Hunta di Directiva, Management y staff di HOH ta felicita e team completo di Centro di Memoria cu 10 aña di dedicacion y excelencia den cuido di memoria!

Pabien Centro di Memoria y Pabien Aruba!





## A comparti documento confidencial cu data personal erroneamente cu parlamentarionan



**(CuracaoChronicle) - Un documento confidencial cu data personal di e recipientenan di asistencia social a ser comparti por eror cu miembronan di Parlamento di Corsou durante e debate di presupuesto pa e Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW).**

Minister di SOAW, Javier Silvanía di partido MFK a haci e anuncio aki diaranson atardi.

Segun Minister Silvanía, e eror aki a ser cometi a causa di presion di trabao sumamente halto durante e dialogonan di presupuesto intenso. Como resultado, e documento cu ta contene data sensitivo a ser manda na e Secretariado Parlamentario, cual despues a distribui esaki na tur miem-

bro di Parlamento.

“Esaki ta un eror humano desafortuna, cual a ser haci sin ningun tipo di mal intencion,” Silvanía a declara. E Minister a expresa lamento profundo tocante e incidente y a pidi despena na tur esnan afecta.

Silvanía tambe a confirma cu el a duna ordo pa cuminsa cu un investigacion cauteloso y profundo tocante e causa di e eror y tin intencion di implementa protocol mas estricto ademas di mecanismo di control pa preveni cu incidentenan similar lo sucede.

“Como Minister, mi ta tuma responsabilidad completo y mi ta garantisa cu medidanan mehora lo ser sigui,” Silvanía a agrega.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 16 DECEMBER 2024 OM 09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

### Agenda:

Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van 20 december 2023 tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2024 en van de Landsverordening van 15 februari 2024 tot vaststelling van de begroting van de Dienst Openbare Werken voor het dienstjaar 2024

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

## Inkietud entre oficialnan di aduana na Corsou tocante proceso di seleccion pa training di verifier



**(CuracaoChronicle) - Tensionnan a surgi dentro di e departamento di aduana na Corsou tocante e proceso di seleccion pa curso di training di verifier.**

Oficialnan di aduana a expresa nan preocupacion tocante posibel irregularidadnan, sugieriendo cu e miembronan di maneho posiblemente a faborece nan amigonan pa participa den e training. E curso aki ta provee e oportunidad di avansa den carera, cu e chens di aumenta salario y rango.

E training pa verifier ta crucial, mirando cu e rol administrativo aki ta maneha e inspeccion di productonan importa y evaluacionnan di impuesto. A causa di escasez di empleado, e curso ta co-funda pa Hulanda y ta ofreci na Corsou, Aruba y Boneiro. Candidatonan ta rekeri di pasa door di un evaluacion na Hulanda pa cualifica pa e curso.

Di e 38 oficial di aduana na Corsou cu a registra, solamente 6 a pasa e test. E controversia a cuminsa ora cu a revela cu un di e candidatonan a ser permiti tuma e test varios biaha, un privilegio cu no a ser duna na otronan den pasado. Ademas, 3 di e 6 cu a pasa e test exitosamente ta supuestamente conecta di cerca cu e ekipo di maneho, segun fuentenan dentro di aduana.

Oficialnan di aduana tambe a señala otro problemanan preocupante. Un di e candidatonan cu a pasa e test, anteriormente tabata involucra den un incidente relaciona cu e perdida di un arma di servicio, pero a ricibi un castigo leve, mientras otronan involucra den casonan similar te ainda ta wardando resolucion. Tambe tin duda tocante otro candidato cu anteriormente a faya e examen final pa un rango mas abao pero a pasa e proceso di seleccion pa e curso aki.

## Preocupacionnan tocante falta di claridad riba refineria Isla den Corsou su presupuesto di 2025

**(CuracaoChronicle) - Durante e dialogo andando tocante Corsou su presupuesto pa 2025, Parlamentario pa partido den oposicion MAN, Giselle McWilliam, a trece dilanti preocupacion tocante e falta di informacion detaya tocante refineria Isla, su operacionnan y e areglonan financiero relaciona den e presupuesto proponi.**

McWilliam a señala cu tin mencion minimo di e refineria, su operacionnan bao Oryx y Global of e plannan di desaroyo di 2Bays (anteriormente conoci como Refineria di Korsou, RdK). E unico referencia na Isla ta vago, incluyendo e mencion di un acuerdo di 30 aña cu Oryx, pero cu un nota cu e “actividadnan di refineria no ta na caminda ainda a causa di legislacion ambiental anticua.” McWilliam a cuestiona e status di e legislacion aki, cual ya caba a ser trata den parlamento, y a trece dilanti preocupacionnan tocante e falta di claridad den e presupuesto pa loke ta trata



e futuro di e refineria.

“Mi no ta mira nada tocante e posibel reapertura di e refineria. Tin mencion di un contract cu Oryx, pero e ta bisa cu actividadnan di refineria no ta posibel ainda a causa di leyman ambiental anticua. Cua ta e status di e leyman aki? Ya caba nan a ser trata den Staten, pues dicon no tin un actualisacion cla? McWilliam a puntra durante e sesion di presupuesto cu a cuminsa e siman aki.

Steven Croes, Parlamentario pa partido PAR, a expresa preocupacion tocante e falta di informacion detaya, particularmente tocante Oryx su situacion financiero. “Cua ta e status di e refineria y Oryx? Mi a tende for di fuentenan

confiabel cu Oryx no tin suficiente placa pa e inversionnan necesario. Esaki ta berdad?” Croes a puntra.

McWilliam tambe a trece dilanti e situacion cu Global, señalando cu algun documento te ainda mester ser firma. “E presupuesto no ta menciona nada tocante Oryx y Global, cual ta trata asfalt y ‘blending’. Esaki mester trece ganashi, toch?” el a puntra.

Mientras e dialogo di presupuesto ta sigui e siman aki, McWilliam y Croes ta pushando pa mas transparencia y contestanan tocante e futuro di e refineria Isla y e estabilidad financiero di e companianan involucra.



## Hopi doño di cas no ta cumpli cu e regulacionnan di huur

(NLTimes) - Hopi doño di cas ta evita regulacionnan di huur pa huur di mercado mediano, Volkskrant a descubri ora a controla e propiedadnan di huur riba Pararius riba un dia aleatorio den november. E corant a haya cu hopi doño di cas ta calcula puntonan pa nan huurnan mucho halto pa pusha nan den e mercado liber, of ta sconde huurnan mucho halto door di ofrece apartamentonan muebla of cu otro servicicionan inclui. .



base di nan puntonan.

E Ley di Huur Pagabel a drenta na vigor dia 1 di juli cu e meta pa bringa huurnan halto den e segmento memey di e mercado di huur. A extende e sistema di puntonan cu tabata aplica na vivienda social pa propiedadnan di huur di calidad mediano. Huurnan di rango mediano tin puntonan entre 144 y 186 y por ser huur pa un suma di 879 pa 1,165 euro pa luna a

Propiedadnan ta haya punto pa nan tamaño y servicicionan. E label di energia ta haci un diferencia grandi. Por ehempel, un propiedad ta saca 62 punto pa e label di energia mas halto (A+++++) y -15 punto pa esun mas abou (G). Pero tambe tin maneranan mas chikito pa haya punto. Un baño, por ehempel, ta duna seis punto. Un banki di cushina mas largo ta shete

punto. No tin espacio pafo manera un hardin of balcon ta -5.

Volkskrant a controla tur 2,110 propiedad di huur cu ta lista riba Pararius – un di e plataformanan di vivienda mas grandi na Hulanda – riba un dia aleatorio den november. Di e propiedadnan aki, 287 tabatin un huur djis riba e limite di 1,165 euro pa luna. Despues e corant a tira un bista mas di cerca riba e propiedadnan aki usando e sistema

di punto pa wak dicon nan a cay den e mercado liber enbes di esun regula.

Volkskrant a haya cu 61 di e 287 casnan investiga a cambia e puntonan y mester ta eigenlijk den e mercado regula. Segun e corant, e cantidad real probablemente ta mas halto. Solamente 53 di e 287 casnan a saca mas cu 186 punto convincentemente. Tabatin 43 cas cu por ser considera cuestionabel.

E corant tambe a haya 90 cas caminda e cantidad di puntonan ta definitivamente den e mercado regula, pero e huur ta mas halto y no ta cla con e doño di cas a yega na esey. “E doñonan di cas ta sconde e huur basico door di ofrece un huur incluyendo

tur tipo di gasto,” e corant a skirbi. “Esaki ta haci’e dificil pa un huurdo determina di antemano si e huur ta correcto.” Mescos ta conta pa ora un cas ta ser ofreci muebla. Muebles ta conta pa e sistema di punto, pero tambe ta practica comun pa inclui esaki den e gastonan di servicio.

“E estudio ta muestra con complica e ta pa controla si e ley nobo di huur ta funciona,” Matthijs Korevaar, un economista na Erasmus University, a bisa Volkskrant. “E pregunta ey ta politicamente relevante: nos por hasta monitor e efectonan di e ley aki y enforsa nan?”

E responsabilidad pa monitor si e huur cu ta ser cobra ta husto ta keda principalmente na e huurdo. Huurdonan cu ta kere cu nan huur ta mucho halto por pidi e Comision di Evaluacion di Huur pa controla. Desde 2019, e huurdonan a gana alrededor di 80% di e disputanan presenta na e comision.

For di otro año, doñonan di cas mester informa e cantidad di punto di nan cas. Si nan no haci esey, of si e huur cu ta ser cobra no ta cuadra cu e puntonan, e municipalidad envolvi por duna nan un boet.

## Mayoria den Parlamento Hulandes kier prohibi herbemento di cangreu y lobster bibo

(NLTimes) - Miembronan di Tweede Kamer a renobayamadan pa un prohibicion di herbe lobster y cangreu bibo, describiendo e practica como innecesariamente cruel. Un mayoria den Tweede Kamer ta sostiene un mocion nobo introduci pa Partido pa Bestia (PvdD) y Partido pa Libertad (PVV) pa prohibi e practica mesora.

“Lobster y cangreu ta sufri innecesariamente. Nos mester stop esaki awor,” miembro di PvdD Ines Kostić a bisa durante un sesion parlamentario.

E practica di herbe lobster y cangreu bibo ta comun ainda den hopi restaurant Hulandes, impulsa pa e creencia cu mas fresco e preparacion ta, miho e smaak ta. Sinembargo, legisladornan ta argumenta cu e metodo aki ta causa sufrimiento severo riba e bestianan.

Na Hulanda, bestianan manera cangreu y lobster no ta proteha bou di leynan cu ta regula metodonan humano di mata bestia pa consumo.

Varios pais, incluyendo Suisa y New Zealand, ya a prohibi e practica di herbe lobster y cangreu bibo. Reino Uni a implementa un prohibicion

similar despues cu un estudio encarga pa gobierno a conclui cu lobster, cangreu y pulpo por experiencia dolor y sufrimiento.

Na 2021, un mayoria parlamentario a boga pa un prohibicion di herbemento bibo. E minister di e tempo ey Carola Schouten a urgi e chefnan pa mata e bestianan prome cu nan herbe, pero a bisa cu e no por impone un prohibicion inmediato. E Secretario di Estado actual pa Agricultura, Naturalesa y Calidad di Cuminda, Jean Rummenie, tambe a tarda pa tuma accion, citando e necesidad pa mas investigacion den alternativanan, manera metodonan di matamento impresionante of humano.

Rummenie a declara cu e estudionan aki por tuma varios año y a enfatisa e necesidad pa evalua e efectividad di alternativanan manera metodo electrico of un hinca precies cu un cuchiu tras di wowo.

Kostić a descarta e retrasonan como inaceptabel. “E ministerio ta keda retrasa y pospone. Awor nan ta extende cosnan mas leu door di haci mas estudio, aunke otro paisnan y restaurantnan ya tin alternativanan viabel. E herbemento bibo

mester stop mesora. Tweede Kamer a bin ta exige esaki pa años, y nos ta haci yamada ey atrobe cu un mayoria parlamentario fuerte,” Kostić a bisa.

E legislador di PVV Dion Graus, ken ta co-autor di e mocion cu Kostić, a ripiti su frustracion. “E Secretario di Estado ta pospone atrobe. Nos no por warda años pa esaki cambia. Nos mester acelera e proceso,” Graus a bisa.

E mocion ta ser sosteni pa GroenLinks-PvdA, SP, y D66, garantizando sosten di mayoria.

Experto di ciencia di bestia Hulandes Gert Flik tambe a pidi pa un prohibicion. “Lobster ta invertebrado, y hende hopi biaha ta asumi cu nan no por sinti dolor pasobra nan sistemanan nervioso ta funciona diferente for di e vertebradonan,” Flik a bisa RTL Nieuws den un entrevista di 2021.

Flik a splica cu mientras cu invertebradonan ta experencia dolor diferente cu hende of mamifero, nan ta sinti’e toch. “Nan tin antena riba nan cabes cu ta permiti nan detecta estimulonan dañino,” el a bisa.



Directie Voogdijraad ta participa cu nos ultimo dia di servicio na publico lo ta diabierna 20 di december próximo.

**Servicio di caha lo ta:**

**Dialuna 16 december 1:30 – 4:00 pm**  
**Diamars 17 december 8:00 – 11:30 am**  
**Diaranzon 18 december 1:30 – 4:00 pm**  
**Diahuebs 19 december 8:00 – 11:30 am**  
**Diabierna 20 december 8:00 – 11:30 am**

**Directie Voogdijraad lo ta será entrante 23 di december 2024 y lo continua cu servicio na publico dia 6 januari 2025**

**Pa pagonan online por hasi esaki na:**

**Aruba Bank # 2215010**  
**RBC # 7700000031478788**

Directie y personal ta desea henter pueblo di Aruba un Feliz Pasco y un prospero Año Nobo 2025.



## Brazil: Compania di carni y cuero no ta haci suficiente pa combati deforestacion

(AP) — E proximo conferencia di clima di Nacionnan Uni, COP30, ta bay tuma lugar na Belem, capital di un region den Amazonia unda deforestacion amplio principalmente impulsa pa criadero di baca a comberti e selva rond di dje for di un sink vital pa carbon den un fuente significativo di carbon.

Awo, un rapport nobo ta conclui cu alrededor di 80% di companianan lider di carni y cuero di baca na Brazil y nan financiador nan no a haci ningun compromiso pa stop deforestacion. E estudio, publica ayera pa e non-profit ambiental Global Canopy, ta resalta e productor y procesadornan mas influyente di carni y cuero na e pais, hunto cu nan institucionnan financiero cu a sostene nan cu \$100 biyon. E cantidad aki ta un tercer parti di e fondonan anual cu paisnan afiliente a priminti pa duna pa financiamiento di clima na paisnan den desaroyo durante e COP29 luna pasa na Baku, Azerbaijan.

“Maske baca ta e comodidad mas influyente pa deforestacion y vincula na emision di gas di invernadero, e rapport... ta revela un imagen di inaccion abrumante for di institucionnan corporativo y financiero den cadenan di suministro Brasileño,” e estudio a bisa.



E record ta malo hasta ente companianan cu ta compromete pa stop deforestacion, manera JBS, segun e rapport. E compania gigante di paketa carni ta un di e poconan cu ta haci un compromiso asina, y un di e unico dos cu tin un sistema pa track baca te na e unidad di produccion. Asina mes, e rapport ta pone e compania como esun mas probable di ta cumpra carni y cuero di baca for di terenonan ricien deforesta.

E evaluacion aki di riesgo di deforestacion ta basa riba e cantidad di baca cumpra for di criadornan na cada municipalidad Brasileño y su tasa di deforestacion. Paketadornan di carni cumprando for di ar-

eanan cu deforestacion halto tin mayor probabilidad di tin nan fuente den terenonan ricien deforesta compara cu esnan di areanan di menos deforestacion. E metodologia tabata crea pa Do Pasto o Prato, un app di consumidor Brasileño independiente cu meta pa aumenta transparencia den sector di carni.

“Compromisonan ta critico como un di e prome stapnan cu un compania ta tuma pa atende deforestacion,” segun Emma Thompson, un di e co-autornan, a bisa AP. “Pero e mester sigui cu implementacion efectivo y monitoreo di proveedornan y proveedornan indirecto pa cumplimiento cu e

standardnan ey. Mester tin un mecanismo efectivo di rastreo y reportahenan transparente riba e progreso cu ta haciendo of no haciendo.”

Ademas di JBS, e rapport ta lista tres compania di procesamiento cu unidatnan basa den estado Para como probable di ta cumpra baca y cuero di baca for di terenonan ricien deforesta: Mercurio, Mafrinorte y Frigol.

Den un respuesta por escrito, JBS a bisa cu metodologia di e estudio ta duna un evaluacion simplistico y no corecto di e riesgo di deforestacion, ignorando factornan manera politica corporativo, sistema di procuramento sostenible y

exclusion di proveedornan cu no ta cumpli.

E compania a bisa cu desde 2009 a mantene un sistema pa sigura cu proveedornan ta cumpli cu criteria socio-ambiental. “E companianan cu a haci progreso significativo den nan control ta esunnan cu na final ta haya critica, y ta usa nan transparencia no como incentivo sino como castigo,” a bisa.

E rapport di Global Canopy tabata financia pa Bezos Earth Fund. Do Pasto ao Prato ta financia pa Iniciativa Internacional pa Clima y Boske di Noruega.

Estado Para ta conta cu e di dos manada di baca mas grandi, cu 25 miyon bestia - y 35 porciento di su teritorio ta deforesta, un area tiki mas chikito cu Siria. como resultado, e ta na prome lugar den emision di gas di invernadero entre estadonan Brasileño. Un estudio landmark publica pa e journal Nature na 2021 a haya cu Amazonia oriental, unda Para ta ubica, a stop di funciona como un sink di carbon, es decir cu a stop di absorbe carbon pa Tera, pa motibo di deforestacion amplio y cambio di clima.

Niki Mardas, director ehecutivo di Global Canopy a bisa cu ta bay tin un update di e rapport base na caminda pa COP30 proximo november, ora tur wowo ta bay ta riba Amazonia.

## Colombia: Merca a desmenti cu ta analisando peticion di gobierno di Petro pa pordona un di e hefenan mas halto di FARC



(infobae) - Memey di un debate realisa den Congreso di Merca, cual su tema principal di combersacion tabata e presencia di e pais Nort Americano na Afghanistan y un posible retiro di e trupanen for di e zona, a genera polemica na momento cu congresista Republicano, Maria Elvira Salazar a puntra secretario di estado Antony Blinken tocante e futuro di un di e hefenan maximo di e extinto grupo guerrillero Colombiano, FARC.

Salazar a pone enfasis riba e peticion di gobierno di Colombia, lidera pa presidente di e Republica, Gustavo Petro, a traves di embahador di Colombia na Merca, Daniel Garcia Peña, pa concede un

pardon na Juvenal Ovidio Ricardo Palmera Pineda, alias Simon Trinidad.

Na mes momento, e congresista a profundisa den e historial di crimen di e exguerrillero, resaltando e secuestro di tres ciudadano Mericano. Den respuesta na e preguntanan aki di Salazar, Secretario di Estado Blinken no a duda den confirma cu administracion di presidente saliente, Joe Biden no ta na altura di un peticion asina for di gobierno di Colombia.

E alto funcionario Mericano tabata contundente na momento di afirma cu “su record ta papia pa su mes,” pa loke den caso cu por confirma e solicitud di gobierno di Petro, nan lo mester analisa esaki cu hopi cautela y profundidad prome cu por tuma un decision.



## Republica Dominicana: Violencia, bullying y discriminacion na varios scol di Puerto Plata, segun estudio

(DiarioLibre) – Un investigacion realisa den e distrito educativo 11-02 di Puerto Plata y presenta den e di 15 Congreso Internacional “Ideice 2024” a revela datonan preocupante tocante e convivencia escolar na, por lo menos, cinco centro educativo di e region, correspondiente na derde klas di voortgezetonderwijs.

E descubrimientonan mas destaca di e estudio ta indica un prevalencia alarmante di violencia entre e scolnan consulta. Na cada centro a detecta un problematica relevante, por ehempel, na un di e scolnan 64.7% di e participan-tenan di e estudio a identifica bullying manera un problema recurrente; mientras cu, na otro scol, 72.09% a señala discriminacion basa riba genero; na otro scol 61.11% a destaca e problemanan deriva di e convivencia cibernetico negativo. E 43.86% di otro centro educativo a menciona conflictonan entre gruponan di estudiante y 22.22% di otro scol a señala otro problemanan no especifica den e estudio. Sinembargo, dos di e cen-



tronan ta enfrenta e mesun condicionnan, manera e bullying y convivencia cibernetico negativo, e docente investigador Linosca Dominga Ulloa Rosario a resalta, ken a presenta e estudio titula “Análisis de la convivencia escolar en el 3er grado de secundaria del distrito 11-02, Puerto Plata: Una mirada al año Escolar 2024.”

E investigacion a ser realisa a traves di un diseño mescla cu a combina metodonan cu-

antitativo y cualitativo, unda a consulta 40 docente, cinco orientador y 241 estudiante, di cinco centro educativo pa obtene un panorama cla riba e situacion, e estudio ta indica.

Tambe, e estudio a revela cu ta existi deficiencianan importante den e preparacion y recursonan disponibel pa enfrenta e situacionnan aki. Un 39% di e esnan cu a participa den e estudio a expresa cu nan no a ricibi formacion den convivencia escolar y preven-

cion di violencia, mientras cu un 27% a indica cu nan a ricibi capacitacion di manera ocasional.

Pa loke ta trata presencia di recursonan den e institucionnan pa enfrenta e situacionnan, un 36.56% di e encuestadonan a considera ta necesario pa conta cu un presencia policial mas grandi rond di e scolnan y 23.66% a solicita mas personal di orientacion.

Pa mehora e convivencia na e centronan educativo, e analisis ta sugeri implementa tayernan tocante resolucion di conflicto, programanan di prevencion di bullying, actividadnan di formacion artistico (manera pintura, canto, baile y musica), y promove un convivencia cibernetico positivo. Ademas, ta resalta e importancia di e participacion activo di e famianan den e bida escolar y un presencia mas grandi di autoridadnan den e institucionnan.

E investigador Linosca Dominga Ulloa Rosario a presenta, ademas, un serie di recomendacionnan na e ministerio di Educacion (Minerd), destacando e necesidad di fortalecer e formacion di docente den mediacion di conflicto y prevencion di bullying, como tambe implementacion di programanan di capacitacion continuo den e temanan aki. Tambe ta subraya e importancia di establece protocolnan cla pa aborda casonan di bullying na scol y cyberbullying y di inclui den e curriculum escolar contenido relaciona cu convivencia y e uso responsabel di tecnologia.

## Segun Consejo di Europa, pa organisa un referendum den luna di maart na Haiti no ta realista sin seguridad



(DiarioLibre) – Organisa un referendum constitucional den luna di maart 2025 na Haiti no ta “realista”, pasobra e prioridad mester ta reestablece un minimo di seguridad y di condicionnan di bida basico, e Comision di Venecia, un organismo di especialista den constitucionalismo di e Consejo di Europa, a adverti.

Den un rapport publica diaranson, e Comision di Venecia ta cualifica manera “sorprendentemente rapido” e calendario diseña pa e Consejo Presidencial di Transicion, cu un referendum den luna di maart di 2025 pa organisa eleccionnan presidencial y legislativo na februari di 2026.

Pa e expertonan di e instancia aki, cu ta responde na un solicitud di rapport cu e secretario general di e Organizacion di Estadonan Americano (OEA) a manda

pa nan, “mester haya un balanse entre e seguridad y participacion inclusivo” den e votacionnan.

Y den e situacion actual “pa e Comision di Venecia no ta parce cu ta realista spera cu por alcanza na Haiti a corto plazo un nivel di seguridad, ni sikiera un minimo. E prioridad indiscutibel di e Gobierno di Haiti mester ta reestablece e seguridad y ofrece e minimo di bienes y di condicionnan vital na e pueblo Haitiano.”

“Contempla e celebracion di un referendum constitucional den cuater luna no tin sentido,” e Comision ta insisti.

Mas leu di e cuestion di ki tempo, e expertonan constitucionalista di e Consejo di Europa ta muestra dispuesto na modifica e marco legal y constitucional “ora cu reestablece e nivel di seguridad apropiada” y nan ta subraya cu ta bay ta “esencial” e apoyo financiero di e comunidad internacional den tur e etapanan di e proceso electoral.

Principalmente, nan ta afirma cu ta “crucial elimina di e sistema constitucional Haitiano e elementonan di inestabilidad cu a conduci na cu e in-



stitucionnan di e Estado a sink cu e Constitucion actual.”

Nan ta cita “na prome luga e efecto acumulativo di e renobacion parcial di e camara sin un areglo transitorio den caso di eleccionnan retrasa”, e inexistencia di un administracion electoral permanente, di un legislacion electoral permanente y di un tribunal permanente pa e procesonan electoral.

Haiti a celebra su ultimo eleccion na 2015 y 2016 ora cu Jovenel Moise, e presidente asesina na juli di 2021, a gana.

For di april di e aña aki e pais ta conta cu un Consejo Presidencial di Transicion cu a asumi poder cu e obhetivo di organisa eleccionnan presidencial na februari di 2026, pa cual nan ta pretende di convoca un referendum constitucional na final di maart 2025.



## SVGA ta celebra 60 año di existencia!

**Dialuna dia 9 di december Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) a celebra 60 año di existencia.**

**Un tiki di nos historia**  
Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba a wordo lanta dia 9 di december 1964 dor di meneer P. Harting, meneer A. de Vries y señora C. van den Berg. Nan a ripara cu tabata hopi necesario pa Aruba tin scol special, pasadianan pa mucha y adulto, centro pa train trabao y cas pa cuido 24/7 pa persona cu un discapacidad intelectual. Nan a traha un plan prome y a cuminsa busca fondonan. Na año 1973 a habri pasadia bibito pin. Scol dun'un man a habri na año 1976. Na año 1979 SVGA a habri un pasadia pa adulto na Brasil mainta y atardi den e edificio di scol dun'un man. Desde año 1982 tabatin un psicologo na SVGA, año 1985 a cuminsa un sportleider y na año 1986 nos trahado social, cu te

actualidad ta den servicio cerca pa nos, a cuminsa na SVGA. E grupo social pedagogico a forma y na año 1993 a amplia cu un logopedista y dos año despues cu un di dos psicologo. Desde año 1985 e asina yama "di tres fase" a habri. Esey tabata encera cu Pasadia Bibito Pin a muda pa Piedra Plat 97A y na e mesun tereno a habri Pasadia Briyo di Solo pa adulto y Centro Man na Obra cu ta un centro pa train diferente trabao pa adulto. A habri tambe un gymzaal riba e tereno pa por duna atencion na movecion pa e clientenan. Na año 1988 a realiza Cas Sjabururi unda adultonan vulnerabel por a cuminsa biba y haya cuido necesario mientras den dia ta bishita Pasadia Briyo di Solo o Centro Man na Obra. Na año 2003 SVGA a habri dos apartamento riba e tereno di Cas Sjabururi pa habitantenan mas independiente cuminsa train pa biba riba nan mes. Hunto cu FCCA a logra na año 2008 pa habri e oportunidad pa algun

persona bay biba cu guia riba nan mes den e bario di Jaburibari. Na año 2019 a pasa e guia di e habitantenan over pa Fundacion Biba Bou Guia. Na año 2020 Cas Blenchi a habri den cuadro di e "Sociaal Crisis Plan Aruba". Esaki ta duna oportunidad pa brinda un cas pa muchanan y hoben cu temporalmente no por ta cerca nan mayornan. Hunto cu Stichting Ambiente Feliz a habri na año 2021 un Pasadia pa mucha cu discapacidad multiple na Centro di Cuido na San Nicolas. Na e momento aki nos ta duna enseñansa, guia y/o cuido na mas o menos 250 cliente o alumno diariamente.

### Algun reto di SVGA

Den transcurso di tempo SVGA a encontra algun retonan sigur. Desde cu gobierno a cambia e forma di subsidia fundacionnan na 2017, sin cu a caba di rond af e bevorderingen di hopi trahado cu a wordo pidi prome cu e cambio, e presupuesto no ta yega pa duna e cantidad y calidad di

cuido cu nos kier brinda nos clientenan. Gobierno, te awe, no a tene cuenta cu e suma di subsidio cu tin inflacion tampoco. Esaki lamentablemente a resulta den un inkrimping den cuido desde januari 2024 y un caso den corte contra gobierno. Pa cu clientenan ta mira cu no tin pasadia adecuado pa e adulto mayor cu un discapacidad intelectual na Aruba. Esey ta haci cu pa e famianan ta hopi pisa pa cuida nan familiar y e peso riba e casnan manera Cas Sjabururi y Stichting Ambiente Feliz a bira mas. Tin mester mas trahado den e casnan pa por cumpli cu e necesidad di e habitantenan, y e trahadonan mester di habilidad nobo pa deal cu e problemanan fisico y psikico cu ta bin cu edad halto.

Tin un lista di spera largo pa nos Pasadia Bibito Pin pa mucha y no por a realiza ainda un scol pa voortgezet speciaal onderwijs (VSO) pa nos alumnonan mientras cu nos alumnonan tambe tin derecho pa sigui desaroyo den un ambiente escolar te cu nan 20 año por lo menos.

Exitonan pa nos grupo meta Banda di e retonan tin hopi exitonan tambe di e ultimo añanan. A logra di habri e cas pa mucha y hoben, Cas Blenchi, cu fondonan di e "Sociaal Crises Plan Aruba". E metodo di "Disciplina Consciente" ta wordo usa den cas pa traha mas miho cu posibel na e desaroyo di e muchanan. Cu fondonan di samenwerking fondsen y hopi ayudo di comunidad a logra un camber pa cada habitante di Cas Sjabururi. Esaki ta mehora e calidad di bida di e habitantenan substancial. A cuminsa un cooperacion exitoso cu Stichting Ambiente Feliz na Centro di Cuido na San Nicolas. Akinan hunto nos ta maneha un pasadia pa muchanan cu discapacidad multiple pa esnan cu ta biba cerca nan mayornan y esnan cu ta biba den e casnan di Stichting Ambiente Feliz na Centro di Cuido. Scol Dun'un man a pasa den un trayecto hopi exitoso di mehora calidad door di implementa liñanan di siña y e metodo "Disciplina Consciente". Ademá desde e año aki tin un klas special pa vaknan creativo y tin lesnan special pa haya conocimiento di e mundo digital. Nos scol a logra bin cu e producto di pesto di calidad halto tambe cu ta rekeri plantacion y trabao di cushina di e alumnonan. Pa cu productonan cu ta wordo produci na nos departamentonan como parti di e programa di e clientenan por menciona tambe e bunita belanan di centro Man na Obra, y e dushi te di Pasadia

Briyo di Solo. Pronto lo bin producto nobo door cu nos a compra un mashin pa shredder tuinafval pa nos traha gordura (cu ayudo di cede aruba) y tin un mashin nobo pa graveer cu ta duna hopi oportunidad pa productonan nobo. E bende-mento di producto ta yuda pa cu fundraising pa gastonan pa nos clientenan y alumnonan. Awor ta 5 año caba cu RIU hotel ta sponsor fysiotherapie pa nos muchanan di Pasadia Bibito Pin y Pasadia Centro di Cuido, e año aki nos a amplia esaki pa e muchanan di scol Dun'un man tambe. E donacion aki ta haci un diferencia grandi pa e muchanan di nos y di Stichting Ambiente Feliz. Nos tin cooperacion cu Kooyman y Fantastic Garden unda nos clientenan di Man na Obra ta bay traha den grupo un par di biaha pa siman y Martijn Trading ta trece trabao pa nos clientenan di Man na Obra pa nan traha na nos centro mes. Nos clientenan ta hopi orguyoso di kico nan por nifica pa comunidad door di traha pa e companianan aki. Recien nos scol a ricibi digibord pa tur klas for di e proyecto di gobierno. Esaki sigur lo contribui na e calidad di enseñansa cu nos ta duna. Nos ta gradici comunidad di Aruba di curason pa tur e apoyo durante e 60 año di existencia di SVGA. Sin ayudo di comunidad nos no por a logra di ta unda nos ta awe. E confiansa di nos clientenan, alumnonan y nan famia den SVGA ta hopi importante pa nos. Nos ta gradici e esfuerço di tur trahado pa duna e miho di nan mes pa nos grupo meta tur dia. Nos ta gradici nos miembronan di directiva cu a haci un tremendo trabao durante tur e 60 año, y danki di curason na tur boluntarionan cu a haci un diferencia. Nos ta gradici prensa pa e sosten durante tur e añanan. Tur fundacion di Plataforma pa Persona cu un Limitacion pa traha hunto na un meta hopi importante, cu ta inclusion di persona cu un discapacidad den comunidad di Aruba y gobierno pa duna nos e fondonan pa haci nos trabao importante, aunke e fondonan no ta suficiente.

Pa esnan cu lo kier duna un contribucion pa nos celebracion di 60 año por haci esaki riba nos cuenta di banco: Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba Adres: Piedra Plat 86-A Cuenta na CMB#: 91603209 Nos ta invita henter comunidad pa sigui nos riba nos pagina di Facebook pa keda na altura di tur desaroyo di SVGA: <http://www.facebook.com/SVGAS-tichtingvoorVerstandelijkGehandicaptenAruba>



**empleado  
SUPERIOR  
oktober 2024**

Lee-Roy Wong-Fat  
Junior Systems Engineer

**Arubabank**

### Lee-Roy Wong-Fat ta empleado superior di Aruba Bank

Lee-Roy Wong-Fat ta empleado superior di Aruba Bank pa luna di oktober 2024. Un empleado cu a demonstra dedicacion y iniciativa sobresaliente, logrando asina e reconocimiento aki.

E compromiso di Lee-Roy pa semper brinda un experiencia superior na e clientenan di Aruba Bank cu ta refleha e balornan di e banco. Su accionnan ta impacta e clientenan positivamente y ta pone un standard halto pa e excelencia di servicio na cliente.

Lee-Roy gusta bula drone como hobby, explorando Aruba su paisahenan y asina descubri diferente lugarnan riba nos isla. Pabien Lee-Roy pa ta un empleado ehemplar cu ta forma parti di Aruba Bank.



# Ganador di Oscar Mstyslav Chernov ta bolbe Sundance cu documental nobo tocante guerra na Ucrania

(AP) - Conoci den mundo di documental y ganador di Oscar ademas di reportero di Associated Press Mstyslav Chernov tin un pelicula nobo cu ta duna un bista mas profundo tocante e guerra entre Rusia y Ucrania.

“2000 Meters to Andriivka,” un produccion conhunto entre AP y PBS su “Frontline,”

lo tin su estreno mundial den januari na Sundance Film Festival, organisadornan a bisa diaranson.

Chernov a gana e Oscar pa miho documentario den maart cu “20 Days in Mariupol,” su ilustracion di e dianan di comienso den e guerra. E pelicula aki a debuta na Sundance den 2023 prome cu el a haya varios di e indu-

stria di pelicula su premionan mas prestigioso, incluyendo di Directors Guild y BAFTA. E pelicula a haci uso di reportahe di AP cu tambe a gana Pulitzer Prize di 2023 pa servicio publico y a ser nombra di manera prominente den e mesun aña aki den un Pulitzer pa ‘Breaking News Photography.’

E pelicula nobo aki ta tuma luga durante contra-ofensiva cu tabata fayando y ta enfoca riba un peloton di Ucrania su mision di purba libera un pueblo strategico di ocupacion. Nan mester a biah a “un mia di mondi sumamente fortaleci,” e descripcion ta comenta. “Sinembargo mientras mas leu nan tabata avansa den nan tera destrui, mas nan ta realisa cu e guerra aki posiblemente nunca lo caba.”

Desde Rusia su invasion na Ucrania dia 24 di februari den 2022, Europa su conflicto arma mas grandi desde Guerra Mundial II a costa miles di bida di ambos banda. Kim Yutani, e festival su director di programacion, a bisa cu e ta anticipa e audiencia lo ta profundamente impacta pa e pelicula.



E ta un documental increíble,” Yutani a bisa. “E ta realmente hiba bo den e partinan mas fuerte cu e trupan an di Ucrania, soldaatnan di Ucrania, ciudadanonan cu a bira soldaat, un potret horibel

di e guerra.”

Sundance Film Festival ta cuminsa dia 23 di januari na Park City, Utah y ta core te cu dia 2 di februari.

## Polonia lo proteha stacionnan di television grandi di intentonan di compra hostile di parti di Rusia



(AP) - Polonia su Prome Minister Donald Tusk a bisa diaranson cu su gobierno lo proteha stacionnan di television grandi den e pais, manera Merca su TNV, contra compranan hostile di parti di Rusia, como parti di un movida cu e meta di proteha contra e intentonan aki di parti di Rusia.

Tusk a enfatisa cu e ordo lo ser adopta proximo siman pa salbuardia contra Rusia su intentonan di influencia Europa su democracia y procesonan politico. El a señala na e eleccion presidencial recien na Romania cu a keda anula bao acusacionnan di influencia Ruso.

E eleccion tabata un “evento negativo cu a “confirma Rusia su preparacion pa ataca cu e uso di metodonan y hermentnan cada biah mas sofisticada,” Tusk a bisa.

Polonia y otro paisnan sosteniendo Ucrania den su guerra contra Rusia su agresion militar ta victima di atakenan cibernetico riba nan rednan di electricidad, sistemanan di banco y oficinanan di estado.

Tusk a bisa cu Polonia su stacion di television mas popular, TVNm cual ta pertenece na Warner Bros. Discovery y e stacion priva Polsat lo keda agrega

na un lista di negoshinan proteha cu ta rekeri permiso di gobierno pa bene. “TVN y Polsat lo ser ingresa na e registro di firmanan strategico cu ta bao proteccion contra adkision hostile of uno cu ta considera peligroso for di e punto di bista di e estado Polaco,” Tusk a declara.

El a papia banda di president bishitante di Estonia Prome Minister Kristen Michal, mientras ambos a enfatisa cu nan ta comparti punto di bista riba proteccion di e region su seguridad den bista di Rusia su guerra na Ucrania. Ambos pais, kendenan ta miembro di e Union Europeo y ta comparti frontera cu Rusia, a provee Ucrania cu sosten humanitario, politico y militar.

“Nos kier proteha nos paisnan y e Union Europeo contra interferencia tocante proceson electoral of intentonan di tuma over of interferi cu e trabao di nos media,” Tusk a comenta.

Rapportnan di media ta bisa cu Warner Bros. Discovery tin plan di bende TVN y cu e partido ultra-derechista y dudoso pa cu e Union Europeo Law and Justice posiblemente tin interes den compra esaki. Polsat ta na e centro di un lucha interno a causa di su control dentro di su doño, Zygmunt Solorz su famia.

We are looking for a professional who is optimistic and with a great attitude to join us as:

## Junior Marketing Coordinator

To provide administrative support to the marketing department which includes working with the marketing team to manage the brand, product portfolios and supporting marketing initiatives, media, budget management and support for digital marketing efforts.

**QUALIFICATION/EDUCATION AND EXPERIENCE:**

- Minimum of Associates Degree in Marketing, Digital Marketing and/or related discipline or relevant job experience in the Marketing Field
- Two years of experience in Marketing or related field

**KNOWLEDGE, SKILLS AND ABILITIES:**

- Excellent strategic and creative skills with emphasis on business & brand focus thinking skills
- Ability to think big, delivering innovative strategic solutions
- Demonstrated ability to handle multiple assignments and adapt to changing priorities

Send your CV and motivation letter to: [Robert\\_Cristina@unicomer.com](mailto:Robert_Cristina@unicomer.com)



## 400,000 Hulandes ta bandona deporte dentro di dos aña debi na lesion

(NLTimes)--Durante e ultimo dos añanan, 400,000 hende Hulandes a stop permanentemente cu deporte debi na un lesion, segun cifranan publica pa VeiligheidNL, RIVM y Centrale Bureau van de Statistiek (CBS).

Aproximadamente 9 milyon hende a practica un deporte tur siman aña pasa. 4.3 milyon di nan a sufri di un lesion. Rudia ta e parti mas comun di ser lesiona, contando pa 21 por ciento di tur lesion, sigui pa enkel (13%) y lomba (9%).

Futbol tabatin relativamente e mayoria hende poni riba banki debi na lesion, sigui pa coremento. Fitness ta den tercer lugar. Coredor- y fut-



bolistanan tabatin mas chens di ser lesiona pa un extento cu nan mester a stop di hunga permanentemente.

“E cifranan pa ausencia den deporte debi na lesionnan ta muestra cu ainda tin hopi pa

gana,” segun Hans Tol, un profesor di medicina deportivo na Amsterdam UMC. E ta kere cu e cantidad aki por ser reduci cu prevencion efectivo, un diagnosis corecto y tratamiento. “Ta parce cu nos conocimiento den e tereno

di prevencion y tratamiento di lesionnan deportivo ainda no ta ser aplica suficientemente.”

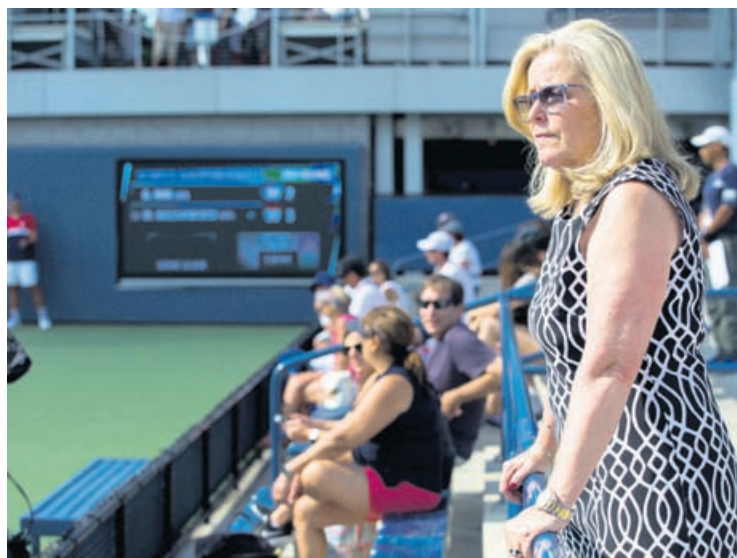
“Ta fantastico pa mira cu e cantidad di atleta na Hulanda ta sigui crece. Pero ta preocupacion cu asina hopi hende ta bandona deporta debi na lesion,” segun Guido Davia di e organizacion umbrella di deporte NOC-NSF. “Por medio di enfoca riba prevencion y recuperacion efectivo, nos por segura cu mas hende sigui haci ehercicio y haci uso maximo di e efectonan positivo di ehercicio.”

Dave Baars di Running Holland, un scol di coremento na Amsterdam, a conta NOS cu hopi lesion ta sucede pasobra

hende ta pusha nan mes y no ta tende kico nan curpa ta bisando. “Hende ambicioso frecuentemente ta hopi disciplina. Nan kier demasiado, sigui un plan di entrenamento, pero nan no ta tende kico nan curpa ta bisa. Esey ta ora cosnan ta bay robes.”

Parti di e entrenamento cu e ta duna su coachnan ta pa cuminsa cu un inventario di fitness. “Na comienso di entrenamento, e coach mester puntra hende si nan ta sufri di un malesa.” Pasobra e manera cu bo ta mancha dolor por preveni nan bira un lesion. “Por ehempel, si bo tin batata di pia stijf, bo no mester entrena. Si bo haci’e toch, e por bira un lesion Aquiles.”

## E prome director di torneo femenino di US Open lo retira na 2025



(AP)--Stacey Allaster, e prome director di torneo femenino pa e US Open, lo retira for di su puesto despues di e evento di Grand Slam 2025 y cambia su trabao for di e ehecutivo principal di e Asociacion Mericano di Tennis pa un rol consehero cu e organizacion.

USTA a anuncia e cambianan profesional di Allaster ayera y a bisa cu e lo yuda scoge su sucesor como director di torneo despues cu e US Open caba otro aña september.

Allaster a bira e director di torneo pa US Open na 2020, e prome hende muhe pa tene e posicion ey den historia di e torneo. El a traha na USTA desde 2016 y prome cu esey e tabata presidente y CEO di e WTA tour di

tennis profesional femenino.

“Ta dificil pa pone den palabra e impacto cu Stacey a haci den nos deporte,” segun shetebiaha campeon di Grand Slam singles Venus Williams. “E ta un campeon berdadero pa e wega, y a traha caminda pa mas hende muhe den liderazgo. Nos tur ta inspira pa bo y gradici pa por yama bo un amiga. Mi ta hopi emocionada pa mira bo continua bo caminda pa dilanti. Pabien Stacey.”

CEO y director ehecutivo di USTA Lew Sherr a yama Allaster “un defensor pa igualdad di genero, lagando atras un legado cu lo sigui inspira futuro generacionnan den nos deporte.”

## Hungadornan di Young Boys ta haci tributo na compañero Meschack Elia den Champions League despues cu su yiu homber a fayece

(AP)--Futbolistanan di e equipo Suisa Young Boys a wanta e jersey di Meschack Elia como un tributo durante nan wega di Champions League na Stuttgart despues cu su yiu homber a fayece e siman aki.

Lukasz Lakomy a duna Young Boys e avance cu un tiro di distancia largo poderoso den e di seis minuut diaranson y a core na banda di veld, unda el a tene e jersey di Elia mientras su compañeronan di equipo a uni rond di dje.

Young Boys a bisa den un declaracion ayera cu un di e yiunan homber di Elia a “fayece completamente inesperadamente despues di un enfermedad corto” back na Congo. Elia, 27 aña, a ser informa diamars anochi y tabata na caminda pa Congo pa ta cu su famia, e club a agrega.

Ambos equipo a bisti armbandnan preto durante wega, y tabatin un momento di silencio prome cu wega a cuminsa. Stuttgart a gana wega 5-1 pa laga Suisa campeon cu su di seis perdida di seis wega. Capitan di Young Boys Loris Benito a bisa cu e wega y e resultado no ta nifica mucho pa e equipo awor mirando e circunstancianan.

“Honestamente mi mester bisa cu awe nochi no ta tocante e deporte pa nos, pero tocante e tragedia cu nos a experencia ayera,” Benito a conta locutor DAZN ayera. “E no ta imaginable y tur otro cos ta irrelevante ora bo experencia esaki.”





## Torneo di volleyball pa hobennan te cu 13 aña

Den cuadro di ASU OLIMPIADA Aruba Volleyball Association a organisa un Torneo di Volleyball pa un grupo di hoben entre 8 y 13 aña cu a practica cu hopi entusiasmo e deporte di volleyball. A adapta e canchonan y tambe e reglanan pa facilita e hobennan pa tur por a disfruta di e torneo aki.

Na final e Teamnan di Phoenix a sali na prome lugar y e di dos lugar y tres lugar a bay pa e Team di Positivo y 4 lugar pa e Team di CBN.

Un danki na e mayornan cu a trece nan yiunan y cu tambe a keda wak e weganan.

Na final tur atleta a ricibi un medaya di parti Aruba Sport Unie kende a wordo representa pa miembro di directiva di ASU Sra. Melissa Noguera.

Un palabra di gradicimento pa tur trainers/coaches, boluntarionan y Sponsors cu a haci e evento un EXITO pa e muchanan.



## FIFA ta nombra Saudi Arabia como anfitrión di Copa Mundial pa 2034; España, Portugal y Morocco lo ta co-anfitrión pa edicion di 2030

**(AP) - FIFA a confirma oficialmente diaranson cu Saudi Arabia lo ta anfitrión di e Copa Mundial di 2034 den futbol masculino, dunando e Reino rico den petroleo su premio mas grandi ainda pa gastonan masivo den deporte global motiva pa Prins Mohammed bin Salman.**

E oferta Saudi tabata e unico candidato y a ricibi elogio di e aplauso di mas di 200 miembro di e federacionnan di FIFA. Nan a tuma parti di manera remoto via un reunion online na Zurich, anfitrión pa e cuerpo futbolista su presidente Gianni Infantino.

“E voto di e congreso ta ‘loud and clear,’” Infantino a bisa, ken a pidi e oficialnan riba pantayanan pa clap y asina demostra nan sosten. E decision a ser combina cu aproba e unico candidato pa anfitrión e Copa Mundial di 2030. España, Portugal y Morocco lo ta co-anfitrión den e proyecto di 6 nacion, cu Argentina, Paraguay y Argentina cada un ricibiendo un di e 104 weganan. E conexion Sur Americano lo marca e centenario di Uruguay



como anfitrión di e prome Copa Mundial 1930.

E decisionnan ta completa un proceso di casi 15 luna den cual Infantino a yuda avansa Saudi Arabia sin un candidato rival, sin preguntanan y cu e gruponan defensor di derechonan humano ta adverti lo pone e bida di trahadonan migrante den riesgo.

“Nos ta anticipa anfitrión un edicion excepcional di FIFA World Cup pa medio di usa nos forza y capacidnan pa trece felicidad na fanaticonan di futbol rond di mundo,” Prins Mohammed a bisa den un declaracion.

FIFA y oficialnan Saudi a bisa cu anfitrión e torneo den 2034 por accelera cambio, inclui mas libertad y derecho pa hende muhe, cu Infantino diaranson yamando e Copa Mundial un “factor unico cu lo motiva cambio social positivo y unidad.”

“Mi ta confia completamente cu nos anfitriónnan lo atende tur punto habri den e proceso aki y trece un Copa Mundial cu lo cumpli cu henter mundo su expectativa,” e president di FIFA a bisa.

Un colectivo internacional di gruponan defensor di derecho a bisa cu FIFA a “tuma un deci-

sion loco” ora di aproba Saudi Arabia sin ricibi e garantianan publico y Football Supporters Europe Group a bisa cu esaki ta “e dia cu futbol a berdaderamente perde su cabes.”

Un caminda rapido pa victoria a ser crea aña pasa di FIFA ora di acepta e plan di anfitrión di 3 continente pa e Copa Mundial di 2030. Esaki ta nifica cu solamente federacionnan di futbol na Asia y Oceania ta eligibel pa e careda di 2034, y FIFA a duna e paisnan menos di 4 siman pa haci un oferta. Solamente Saudi Arabia a haci esaki.

E victoria lo los un decada di scrutinio contra leynan di labor Saudi y trato di empleadonan mayoria for di parti sur di Asia cu ta necesario pa yuda construi y actualisa 15 stadion, ademas di rednan di hotel y transport prome cu e torneo di 104 wega.

Amnesty International a bisa cu entrega e torneo na Saudi Arabia ta representa “un momento di gran peliger” pa derechonan humano. “FIFA su decision pa duna e Copa Mundial 2034 na Saudi Arabia sin garantisa proteccionnan adecua pa derechonan humano implementa

lo pone varios bida den riesgo,” Steve Cockburn, Amnesty International su Head of Labor Rights and Sport a comenta.”

Durante e campaña di oferta, FIFA a acepta scrutinio limita tocante Saudi Arabia su record di derechonan humano cu a ser ampliamente critica e aña aki na Nacionnan Uni. Gruponan defensor di derecho Saudi y internacional a adverti cu FIFA no a siña su lesnan di Qatar su preparacionnan critica pa anfitrión e Copa Mundial den 2022.

“Na cada etapa di e proceso aki, FIFA a demostra cu su compromiso na derechonan humano ta falso,” Cockburn a bisa.





## Agencia di spionahe di Reino Uni ta lansa puzzle di Pasco anual pa descubri futuro ‘codebreakers’

**(AP) - Kico un agencia di spionahe ta duna pa Pasco? Que tal un adivinanza cu ta lora como un enigma dentro di un misterio?**

GCHQ, Britania su agencia di ciber-inteligencia a publica diaranson su desafio anual di Pasco - un carhi, cual tradicionalmente ta yama un ‘seasonal greeting card’ cu ta fungi como un set di puzzle dificil cu ta diseña pa emociona mentenan hoben y motiva nan resolve e asina yama ‘cyphers’ y yega na pistanan.

E desafio ta dirigi na hobennan di 11 pa 18 aña, kendenan ta encurasha pa traha den ekipo y usa “pensamento lateral, ingenuidad y perseverancia” pa yega na e respuesta den GCHQ su “in house puzzlers.”

E carhi ta manda pa e hefe di GCHQ, cual ta Government Communications Headquarters, na otro hefenan di seguridad nacional rond di mundo. E puzzlenan a ser inclui pa prome biaha den 2015 y a bira



un tradicion anual. Por download e carhi for di GCHQ su website y esaki a bira popular cu docenten. Segun e agencia, un tercer parti di scolnan secundario di Britania a download e carhi caba.

E agencia a admiti tambe cu e actividad festivo tin un motibo su tras tambe.

E director di GCHQ Anne Keast-Butler a bisa cu e ta spera cu e carhi aki lo inspira ho-



bennan pa explora suhetonan di STEM - Science, Technology, Engineering y Mathematics - “y considera kico un carera den seguridad cibernetico y inteligencia por tin pa ofrece.”

Tambe e tin e meta di desmenti algun mito tocante trabao di inteligencia, motiva pa spionnan ficticio manera James Bond y otro personahenan.

GCHQ su “chief puzzler,” Colin, a bisa cu e desafio ta miho

resolvi pa trabao den ekipo, den contraste na e imagen popular di e genio solitario of agente secreto solitario. “No comprende’ mi malo, nos tin genio den e departamento,” Colin a splica, ken a duna solamente su number a causa di e naturalesa di su trabao. “Sinembargo criticamente loke nos tin ta un grupo grandi di persona cu diferente habilidadnan cu ta traha hunto.”

“E habilidadnan cu nos kier ta bastante diverso. Nos gusta habilidadnan analitico pero tambe habilidadnan di pensamiento lateral. Y nos gusta e idea di algun di e puzzlenan aki ta trata cierto cantidad di perseverencia pa haya contesta.”

Varios ciudadano di e pais ta fanatico di puzzle, y e conexion entre puzzle y ‘spycraft’ hopi biaha ta celebra - notadamente den e varios buki, pelicula y programanan di television tocante Bletchley Park, un compleho di edificio y hut di palo na London, unda durante Guera Mundial II, centena-

res di experto den matematica, criptologo, expertonan di puzzle crossword y pionero di computer a traha hunto pa descifra codigonan secreto di Alemania Nazi.

Historiadornan a bisa cu nan trabao a corta e di dos Guera Mundial cu 2 aña.

Colin a bisa cu entre e reclutamento nobo di GCHQ “awo nos ta tende cada biaha mas cu nan a tende di GCHQ pa prome biaha via e puzzlenan. Esaki ta definitivamente inspira hende.”

Tecnologia a avansa di manera cu no por midi desde e dianan di Bletchley Park pero a haci cu crea y resolve puzzle ta un area cu te ainda tin mester di e toque humano.

“AI no tin un bon record di crea of resolve puzzle, no di e tipo aki,” Colin a bisa. “Te ainda esaki ta e caso cu personanan por crea puzzle interesante den un manera cu AI no por - danki Dios.”

## Biden ta aproba memo di seguridad nacional tocante China, Iran, Nort Korea y Rusia prome cu regreso di Trump

**(AP) - President Joe Biden a aproba un memorandum di seguridad nacional prome cu Donald Trump su regreso na e Cas Blanco cu por fungi como un ‘road map’ pa e administracion binidero mientras e ta busca contraresta cooperacion creciente entre China, Iran, Nort Korea y Rusia, e Cas Blanco a bisa diaranson.**

E oficialnan di administracion Biden a cuminsa desaroya e guia e zomer aki. E ta crea pa



ta un documento cu por yuda e proximo administracion crea su strategia for di dia 1 tocante con e ta lidia cu e relacionnan involucra Merca su enemigonan mas prominente y competidornan, segun dos oficial di e administracion.

E oficialnan, ken a papia bao condicion di keda anonimo bao reglanan stipula Cas Blanco,

a bisa cu e memorandum clasifica no por ser haci publico a causa di con sensitivo algun di e resultadonan ta.

E documento ta inclui 4 recomendacion amplio: mehora gobierno di Merca su cooperacion interagencia, a presura e comparticion di informacion cu aliadonan tocante e 4 enemigonan, calibra e gobierno Mericano su uso di sancionnan

y otro hermentnan economico pa efecto maximo y mehora preparacion pa maneha crisis simultaneo involucrando e enemigonan.

Merca pa varios aña ta preocupa tocante cooperacion entre e 4 paisnan. Coordinacion a keda acelera entre e paisnan despues di Rusia su invasion di Ucrania den 2022.

E oficialnan a nota cu mirando cu Rusia a bira cada biaha mas isola pa gran parti di mundo, Moscu a bira na Iran pa drone y misil. For di Nort Korea, Rusonan a ricibi artilleria, misil y te hasta miles di trupa cu a biaha pa yuda Rusonan pa contraresta forsan di Ucrania for di e region Kursk. China, mientrastanto, a sostene Rusia cu componente dual cu por yuda mantene su base industrial militar afloate.

Den su regreso, Rusia a manda fighter jet na Iran y a asisti Tehran mientras e ta busca mehora su defensa di misil y tecnologia di espacio.

Biden y Trump tin punto di bista sumamente diferente pa loke ta trata mundo, sinembargo oficialnan den ambos administracion a bisa cu nan a busca manera di coordina problemanan riba problemanan di seguridad durante e transicion.

Un di e oficialnan a bia cu Biden su memo “no ta purbando di mara e administracion di Trump ni tampoco hal’e den direccion di un opcion of otro.”





## Chauffeur di Kia Rio no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti



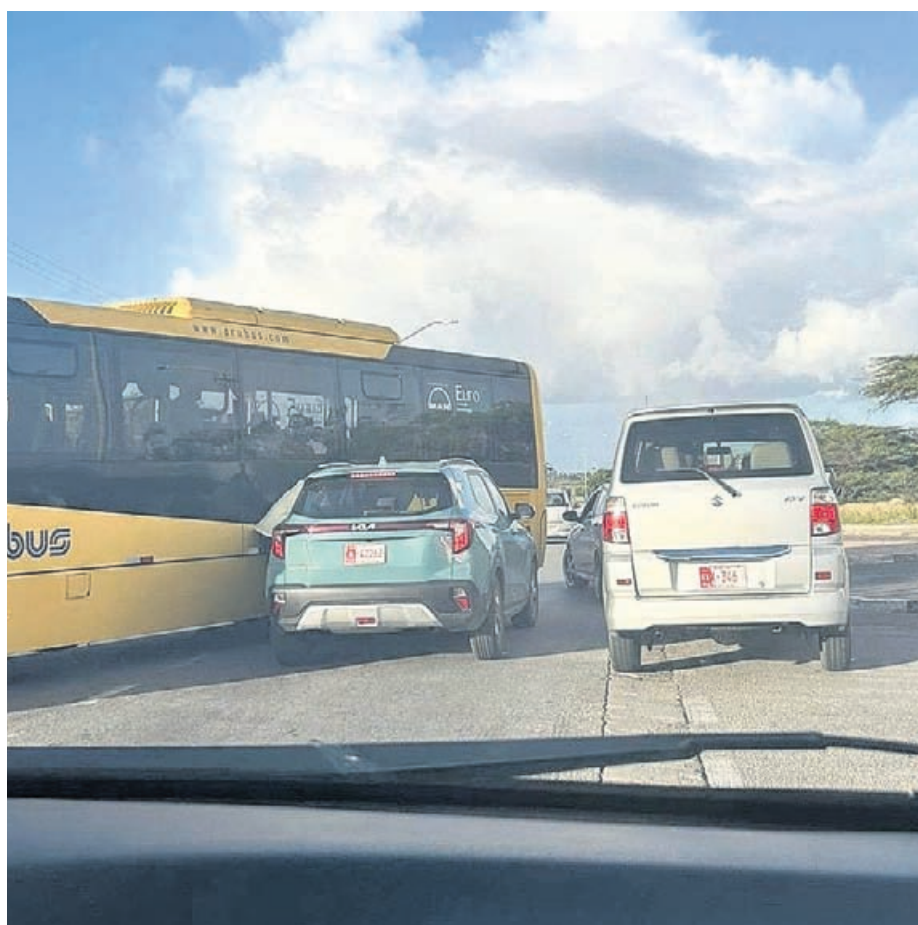
**Diamars mainta a drenta informe di un accidente riba e Green Corridor na altura di Wayaca Falls, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Kia Rio no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un otro Kia. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Kia Celtos no a duna bus di Arubus preferencia y a bay dal den e bus

**Diamars mainta a drenta informe di un accidente na e crusada banda di Pricemart na Sabana Berde, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Kia Celtos no a duna preferencia na e bus di Arubus cu tabata riba e caminda principal y a bay dal den e bus, Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## For di oranan trempan t'e cu e siguiente dia Eleccion 2024 a bay bon pa Polis



**For di momento cu Gobierno a bira demisionario Cuerpo Policial Aruba a cuminsa cu su plan di maneho adapta como tambe a instala un comision di eleccion pa e temporada cortico pero intensivo aki.**

Tabata lunanan di trabou duro dirigi pa alto comisario di Polis Arnhem, comision di eleccion pa Polis como tambe na e comisaronan y hefenan di tur distrito cu mester a controla pero tambe mantene e orden publico durante campaña.

Tabata simannan di reunion pa trece un plan di maneho pa dia di eleccion pa KPA. Mester a percura pa alimento, transporte, material y maneho pa e polisnan por ta bon prepara pero tambe a percura pa tur Polis ta presente pa carga e orden publico Nacional di Pais Aruba.

Pa Cuerpo Policial Aruba eleccion 2024 a bay hopi bon, prome durante

y despues tabatin incidente chiquito pero a conta cu 0 detencion ariba dia di eleccion y 0 detencion durante full e periodo di campaña.

Nos ta hopi satisfecho cu e eleccion a bay hopi tranquil, nos comunidad a haci uzo di nan derecho di voto y a sigui e orden di polis como tambe a haya tur informacion necesario via e canalnan oficial di Polis.

Danki na cada un agentenan policial como nos personal administrativo cu for di oranan di mainta trempan prome cu solo sali te cu oranan di marduga a traha durante eleccion. Tanto a mantene e urnanan sigur durante eleccion pero tambe a vigila henter e proceso. Danki na boso esfuerso y atencion como tambe un bon cooperacion cu personal di CENSO.

Nos ta gradici nos comunidad pa e sosten bon ricibi y por bisa cu Polis ta hopi contento cu e comportacion!



## Santo riba caminda a pone truck slip y bay dal auto para na crusada di Kibaima

**Diamars mainta a drenta informe di un accidente na Kibaima, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un truck di limpieza a slip riba e santo di caminda y a bay dal net riba e parti patras di un Mazda CX3 cu tabata para na e crusada pa sali. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





## Accidente pisa na Pos Chiquito a laga 4 persona herida

**Ayera nochi na Pos Chiquito den bisindario di Telearuba a sucede un accidente pisa entre dos auto cu a resulta den cuatro persona herida.**

A compronde cu e SUV berde coriendo for di direccion di Telearuba bayendo San Nicolas a yega na birada pa bira na man links, unda un Lancer preto cu velocidad halto a perde control y a bay dal, flush den SUV y manda e SUV atras. E Lancer a bolter y e pasahero femenino den e Lancer a bay sinta te patras y saca un cabayero for di auto. Den total tabatin cuatro persona herida, unda dos tabata grave den e Lancer y dos leve den SUV, incluyendo un mucha menor edad.



## Accidente cu persona herida na Schotlandstraat

**Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Schotlandstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur a bay subi caminda y no a wak e otro auto riba caminda y a subi dal e auto pone bira den banda. Debi na e impacto e chauffeur ey a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e chauffeur, kende despues di un rato a sali for di e ambulans.



## Accidente ora cu chauffeur a reverse y a bay dal na un truck di delivery



**Diamars mainta a drenta informe di un accidente na Save More Supermarket na Bubali, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur a bay reverse net ora cu tambe un chauffeur di truck ta bay reverse y nan a bay dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Den lapso di menos di mey ora 3 accidente na rotonde Cumana

**Diaranson mainta a drenta informe di un accidente na e rotonde Cumana, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na caminda pa e sitio a drenta informe di un otro accidente na e mesun rotonde y tin trafico blokia te na Santa Cruz. Na yegada di e patruya a cuminsa hala e autonan pa asina libera e camindanan pa fluho di e trafico. E prome accidente

ta un Hyundai Staria cu tabata bini for di Santa Cruz cu a subi e rotonde sin a duna preferencia na e Hyundai Accent cu tabata bini for di airport y nan a dal den otro. E otro accidente a sosode ora un Honda a bay dal tras di un Toyota Prius cu a kita pa e accidente y un Honda a bay dal tras di dje. Despues di un par di minuut a sosode otro accidente mas dilanti di CMart. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Un explosion den e capital Afghano ta mata e minister di refugiado di e Taliban

(AP)--Un bombardeo suicidio den e capital Afghano ayera a mata e minister di refugiado Taliban y dos otro, oficialnan a bisa, den e atake mas descarado riba un miembro di e circulo interno di e Taliban desde cu nan a regresa na poder tres aña pasa.

E explosion a sucede dentro di e ministerio, matando Khalil Haqqani, oficialnan a bisa. su ultimo potret oficial a mostra e den reunion presidencia pa e prome minister suplente, Mullah Abdul Ghani Baradar, ayera mas trempan. Khalil Haqqani ta e omo di Sirajuddin Haqqani, e minister interino di Asunto Interior ken ta lidera un red poderoso dentro di e Taliban.



Haqqani dentro di su mesun ministerio ta socava e narrativa ey,” el a bisa.

E afiliado di e grupo Estado Islamico, un rival di e Taliban, a conduci atakenan den pasado na Afghanistan. Na comienso di september, un di su bombernan suicidio den un barrio na Kabul a mata al menos seis persona, y heridando 13 otro.

Pero atakenan suicidio a bira incomun desde cu e Taliban a tuma poder na augustus 2021 y Merca y NATO a retira nan forsanan. Atakenan asina ta dirigi mayormente riba e Musulmannan minoria Shiite, specialmente den e capital.

Ibrahim Bahiss, un analista cu e programa di Sur Asia di e Crisis Group, a bisa cu e tempo di e asalto tabata interesante considerando cu el a bin algun dia despues cu Sirajuddin Haqqani a duna un discurso aparentemente criticando e lider Taliban pa su decisionnan autoritario y falta di creamento di consenso, specialmente relacion na e edictornan controversial riba hende y mucha muhe.

Mientras e tempo por stimula speculacion cu e bombardeo tabata un trabao di paden, Bahiss a bisa cu e no ta anticipa un guerra civil entre e Taliban. “Nan no kier destrui nan mantencion di poder. Nan ta e forsa politico mas unifica na Afghanistan y a logra surpasa nan diferencianan.

Haqqani tabata e casualidad di perfil mas halto den un bombardeo na Afghanistan desde cu e Taliban a regresa na poder y e prome miembro di gabinete pa ser asesina desde e retoma. No tabatin ningun declaracion di responsabilidad pa e atake.

E asesinato di Haqqani por ta e golpi mas fuerte pa e Taliban desde nan regreso na poder mirando su estatura y influencia, segun Michael Kugelman, director di e Wilson Center’s South Asia Institute. E tambe ta bin durante un tempo ora e Taliban ta pone nan legitimidad den riesgo riba declaracionnan cu nan lo restaura paz despues di decadas di guerra, el a agrega.

“E asesinato di un top lider


King Classic Sudoku

















	6				3	7		
							2	
7		1	5		9		8	3
		8			6		4	
	5			1	7	9	3	
	9							
	2	5				3		4
		3				5		6
		7			5	8		2



Difficulty: ★★★


12/12





©2024 King Features Syndicate, Inc.

Resultado Sorteo 11 december 2024				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
DIARIO		KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4047		9558	6025	3700
9549		9872	SUPER5	1265
6561		0444	-	8775

MERDIA		ANOCHI	
 Sorteo # 4476 8528 6763 1395  X2  Sorteo # 4476 7433  FP  Sorteo # 2532 6955  Sorteo # 4476 0228 Piscis  Sorteo # 1350 017  X2		 Sorteo # 8422 1673 1076 2409  FP  Sorteo # 7466 7781  X2  Sorteo # 2171 8434  Sorteo # 6225 9824 Aries  Sorteo # 1155 446  X2	

 Sorteo # 2552 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 6 x Match 4 175 x Afl. 12,00	07-08-09-26-30 Joker 33 Letter E Proximo Jackpot 130.000,-
 Sorteo # 6682 0 x Jackpot 4 x Match 4 170 x Afl 8,00	05-06-09-12-26 Proximo Jackpot 150.000,-

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00	Mega Ball Proximo Jackpot 390.000,-
Afl. 500.000,-	

 Sorteo #	 Sorteo # 169 173481 
 Sorteo #	



**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
Hubentud**

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina  
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219

Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion  
Guia Mi**

George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081

**Dokter na warda**

**Oranjestad San Nicolas**  
**Hospital Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

**Botica na warda**

**Oranjestad: San Nicolas:**  
del Pueblo: Seroe Preto:  
Tel. 582 1253 Tel. 584 4833  
**EMERGENCIA 911**

**POLIS**

**Oranjestad 100**  
**San Nicolas 104**  
**Santa Cruz 105**  
**Noord 107**  
**Tip Line 11141**  
**Brandweer 115**  
**Ambulance 911**  
**Hospital 527-4000**  
**Imsan 524-8833**  
**Warda Costa 913**  
**Seguridad Nacional 11911**  
**Cruz Cora 582-2219**

**BOTICA**

**Aloe 584-4606**  
**4 Centro Medico 584-5794**  
**Central 585-1965**  
**Dakota 588-7364**  
**Del Pueblo 582-1253**  
**Eagle 587-9011**  
**Kibrahacha 583-4908**  
**Maria 585-8145**  
**Di Servicio Noord 586-4606**  
**Oduber 582-1780**  
**Paradera 588-6638**  
**San Lucas 584-5119**  
**San Nicolas 584-5712**  
**Santa Anna 586-8181**  
**Santa Cruz 585-8028**  
**Sero Preto 584-4833**  
**Trupial 583-8560**

**UTILIDAD**

**Setar 117**  
**Web 525-4600**  
**Elmar 523-7147**

**FUNERARIA**

**Aurora 588-6699**  
**Royal Funeral H. 586-4444**  
**Ad Patres 584-2299**  
**Olive Tree 584-8888**

**Servicio di Taxi**

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**  
Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

## Corte di Bielorusia ta sentencia reportero pa 4 aña pa critica contra e president autoritario



**(AP) - Un reportero Bieloruso a ricibi un sentencia di 4 aña den prizon pa su reportahe unda e ta conta accion contra oposicion lansa pa e pais su President autoritario Alexander Lukashenko.**

Minsk City Court a condena Volha Radzivonava diamars riba cargo di “insulta e president” y “desacredita Bielorusia” y a sentencia su persona na 4 aña den prizon. Radzivonava, ken a traha pa KYKY.org su portal di noticia y como freelancer pa algun otro outlet di noticia, ta den custodia desde su detencion den maart.

E grupo di derechonan di Viasna a bisa cu mientras den custodia Radzivonava a ser manda un clinica psiquiatrico pa evaluacion.

Bielorusia a responde na manifestacionnan en masse causa pa e voto sumamente desafia den 2020 cu a duna Lukashenko un di 6 termino na mando cu accion brutal den cual alrededor di 65,000 persona a keda deteni.

Figuranan den oposicion of a keda deteni of a huy for di e pais. Activistanan di derechonan humano ta bisa cu Bielorusia tin te hasta 1,300 prizonero politico y varios di nan ta nenga cuidio medico adecua y contacto cu nan famia.

Belarusian Association of Journalists a bisa cu 35 reportero di Bielorusia actualmente ta den custodia bao acusacionnan politicamente motiva.

“E autoridadnan ta tumando accion cada biaha mas intenso contra media prome cu januari su eleccion presidencial, haciendo cu e profesion di reportero ta un di esunnan mas peligroso den e pais,” lider di e asociacion Andrei Bastunets a comenta. “E sentencia cruel ehemplar cu a impone contra Radzivonava tin e intencion di spanta tur otro reportero y silenciar nan.”

Bielorusia su autoridadnan a lansa un ola nobo di detencion den lunanan recien buscando manera di saca contraresta cu alkier señal di oposicion prome cu eleccion den januari den cual Lukashenko ta buscando un di 7 termino.



## Pronostico di Tempo

**Tempo:**

Awe tardi y awe nochi:  
parcialmente nubla cu un  
awasero pasahero.  
Den marduga y mañan:  
temporalmente hopi  
nubla cu chens pa un  
awasero local.

Temperatura maximo 32  
grado celsius

Temperatura minimo 27  
grado celsius

Indice di calor (heat  
index) den y rond

Di oranan di merdia: 33  
pa 38 grado celsius

UV index: 8

Bahada di solo : 6:15 pm

Subida di solo : 6:52 am

**Biento:**

Modera for di direccion  
oost- noordoost: Forsa 3  
te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te  
16 nudo)

Durante di dia basta  
fuerte te posiblemente  
fuerte den rafaga: Forsa 5  
te 6 (31 te 50 km/ora, 17  
te 27 nudo).

### Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

Un coriente di aire for  
di oost- noordoost lo  
transporta abundante  
humedad pa region local.  
Esaki lo trece de bes en  
cuando mas nubia riba e  
isla cualnan por produci  
algun awasero breve.  
Esaki principalmente  
den oranan di marduga y  
mainta di diahuebs.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protegi di  
costa: keto, rond di 1 pia.  
Na partinan zuid: trankil  
1 pa 2 pia localmente 3  
pia.

Na partinan oost te  
noordwest di costa:  
Generalmente modera  
cu olanan alrededor  
di 4 pa 6 pia.





## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Ma pa loke ta ami, lo mi keda vigila,  
Sperando riba Yehova. Lo mi warda ku  
Pasenshi riba Dios, mi salvador. Mikeas  
7:7

Nos ta anuncia fayecimento di nos ser  
stima:



**Braula Tromp**

\*26 Maart 1936 - †8 December 2024

Na number di su:

Yiunan: Franklyn y Patricia Franken  
†Rudy Franken  
Nestor y Florentina Franken  
†Oscar Franken

Nietonan: Saskia y Patrick Fortin-  
Franken, Daisy Franken y Remigio  
Rasmijn, Mirjam y Bas Bruins-Franken,  
Nathaly Franken, Julitsa Franken, Milton  
Franken, Shamila Franken, Oscar Jr  
Franken y Maira Alejandra Suarez Rivera

Bisanietonan: Kevin y Jaéndrah  
Hernandez, Emily y Jacqueline Mohamed,  
Jaythan Dovale, Mariana Franken Suarez

Rumannan: †Teresita Tromp y familia  
†Catharina Oduber y familia  
Bertha Fingal-Tromp y familia  
†Andrea Tromp y familia  
Pascualita Tromp y familia  
Magdalena Tromp y familia  
Livia Vrolijk Tromp y familia  
Ali Milo Lacle y familia

Mihor Amiga: Patricia

Demas famia. amigonan, conocirnan  
y bisiñanan: Tromp, Franken, Ruiz,  
Oduber, Fingal, Lacle, Arends, Vrolijk,  
Muñoz, Trimon, Semeleer, Wolter,  
Russel, Rusfeld, Stamper, Ras, Giel,  
Hernandez Dovale, Mohamed, Suarez,  
Wester.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida  
un famia den nos tristeza

Nos ta invita bo pa acto entiero cu lo  
tuma lugar diamars 17 di december 2024  
na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or  
di mainta. Y despues lo sali bai pa santana  
catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos  
no por ricibi bishita di condolencia na cas

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

A laga nos cu Fé den Señor:



**Elsa Elvira Boot-Kock**

Mihor conoci como : “Elvira of Chivira”  
Casa di Pieter Boot  
\*19-10-1947 Aruba  
†30-11-2024 Colombia

Na number di su:

Yiunan y nieta(o)nan:  
Michel Boot y Rebecca Maduro (Aruba)  
Amilia y Rachel y mama Patricia (New York)  
Marco y Silvana Boot Arango (Aruba)  
Stephany y Brandon  
Monique Boot y Rene de Meij (Hulanda)  
Nicky y Julian

Rumannan na Aruba:  
Carmen de Cuba y familia  
Chommy y Annie Kock vd Bosch  
Chinchin y Denny Kock Willems y familia  
Cholita y Alberto Oviedo y familia  
Lidia y Erwin Borgelt y familia

Ruman na Hulanda:  
Edwin Kock y Helena Jablonski y familia

Swa y cuñanan na Hulanda  
Hanny y Willem Overduin y familia  
Leo y Liesbeth Boot y familia  
Jurien Boot y familia  
Jan y Bertha Boot y familia

Marleen y Herman Huson y familia  
Corien Boot  
Marijke Boot  
Eddy y Anjo Boot y familia

Y demas famia: Arends, Arango, Boot, vd  
Berg, Borgelt, vd Bosch, de Cuba, Dijkhoff,  
Erasmus, Garcia, Huson, Jablonski, Kock,  
Maduro, de Meij, Paskel, Overduin, Oviedo,  
Quist, Verloo, Willems

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa por a  
lubida di menciona cualkier famia of conoci.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 14 di  
December 2024 di 9’or pa 11’or di mainta na  
Aurora Funeral Home. Despues lo sali bai pa  
santana central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta  
ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den  
kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta  
guiami den caminda drechi fiel na su nomber.”  
Salmo 23

Cu hopi tristeza na nos curason , ta anuncia fallecimiento  
di nos mama, ruman, tanta y amiga :



**Maria Geerman**

Cariñosamente yama: Tantia, Shimaria, Mamai, Ia of  
Welita.  
\*6-02-1940-†9-12-2024

Su yiu den felis memoria: †Theodor Loopstok

Su mayornan den felis memoria:  
†Cornelis y †Lucia Geerman-Werleman.

Su ruman:  
Evarista “Eva” Geerman y yiunan na Hulanda.

Tur su rumannan den felis memoria y nan famianan.

Tur su sobrino y sobrinanan y nan famia na Aruba y na  
Hulanda.

Y demas primo y primanan, y familiaresnan na Aruba y  
den exterior.

Na su ayudante y cu semper tabata tey pa yudele:  
Nona y Vale Fingal.

Ta invita tur familiares, amigo y amiganan, conocirnan,  
su amistades di grupo di orashon Legion di Maria, Dos  
Curason, Misionero de Jesus y Jesus de los Milagros,  
su ex-coleganan di Centrale Accountant Dienst y tur  
persona cu di un of otro manera a conoce nos Maria  
stima pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar  
diasabra 14 di december 2024, saliendo di Olive Tree  
Funeral Care & Crematory na Piedra Plat pa Misa  
Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 9:00-11:00  
AM. Despues Maria lo wordo hiba na su ultimo lugar di  
sosiego den Santana Santa Maria.

Despues di Entiero no ta ricibi bishita di condolencia na  
cas.

Un danki special ta bai pa Dr. Anthony y su personal pa  
nan bon trato y cu semper tabata tey na tur momento pa  
nos Maria stima.

Na tur persona cu a cuidele di un of otro forma y un  
special gradicimiento na Aruba Lions Club, Wit Gele  
Kruis Aruba cu a yuda semper cu e cuido di Maria. Pesey  
na lugar di flor of krans lo bai tin un caha disponibel den  
misa pa un donashon na Wit Gele Kruis Aruba.

Alaves ta invita pa 3 sacrificio di misa cual lo ta dia 14-  
12-2024 pa 7:00 PM di anochi, 15-12-2024 pa 6:30 PM y  
16-12-2024 durante misa di Aurora. Dialuna 16-12-2024  
lo tin un oracion 7:30PM na cas.



# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi forsa, mi escudo: mi curason tin fe den dje. Anto mi a haya yudansa, mi curason ta hubila y mi ta gradici’e den mi cantica.”  
Salmo 28:7



Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela y tanta:

## Carlixa de Jesus vda di Pardo

Cariñosamente yama: ‘Mami Carlita’  
★ 9 april 1935 - † 6 december 2024

Na number di su:

Esposo: †Pedro Alfonso Pardo

Yiunan: †Pedro Alberto Pardo

Sara Pardo

Nuri Pardo

Sandra Geerman - Pardo y Ronald Geerman

Olga Pardo y Joram Pannekoek

Yiunan di criansa: Gislène Semerel y Jamil Werleman

Ryan y Lizeth Semerel

Nieto(a)nan:

Shamir Sylvania y Jetnny Sylvania- Portela y famia

Shaitsy Ignatius - Sylvania y Angelo Ignatius y famia

Nishenou Felix

Urich Pardo

Rosandy Geerman

Urwayne Pardo

Garey Dañe y Julie Alexander y famia

Gregory Kock y Emily Brete y famia

Juliene Jansen

David Werleman

Genesis Werleman

Riley Semerel

Vayën Semerel

Lowen Semerel

Dion Hassell

Zyon Mercelina

Ariana Agustin

Amaliah Agustin

Bisanietonan: Xzion Parra, Jayden Sylvania, Urjion Pardo, Xenia Ibarra, Zavian Ignatius, Jaytzel Sylvania, Uxianny Pardo, Uxionn Pardo, Edrick Kock, Ariella Kock, Dahlia Dañe

Sobrinonan: Louis Vrolijk y Ingrid Vermeulen

Franklin Vrolijk y famia

Manera yiu: Safira Becker, Leen Statia, Stella Toms, Velma Albertus, Michael y Lisbeth Agustin y famia, Cleo Reina-Murray y famia y demas yiu- y nietonan di criansa cu ta demasiado pa menciona.

Su bon bisañanan: Daisy Tromp y famia, Lisandra Bernabela y famia, Soinise Antoine y famia, Hubert Kock y Mariana Kock- Sierra y famia

Su comper: Rafael Martinez

Bon amiganan di cas: Irma Eights y famia, Magaly Winklaar-Farro y famia, Miracley Mercelina y famia, Milady Erasmus y famia, Lucia Holsman, Visia Tromp y famia, Pascuala Pretel y Ruth Galarowicz

Su ayudante: Magalys Garcia - Morales y Fundacion Hospice Atardi

Su pelukera: Gloria

Su comer- y compernan, ex-compañeronan di grupo Honey Bees y demas famia: de Jesus, Pardo, Sylvania, Felix, Geerman, Ignatius, Semerel, Jansen, Statia, Stroop, Reina-Murray, Toms, Albertus, Eights, Werleman, Vrolijk, Kock ta invita tur famia, amigo y conoci pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga diahuebs 12 di december di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo hiba e defunto pa su ultimo lugar di sosiego na santana di Sabana Basora.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa por a lubida di menciona cualkier famia of conoci.  
Na lugar di krans of flor lo tin un box disponibel pa haci donacion na Fundacion Hospice Atardi.  
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

“Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa”  
Salmo: 23

Cu imenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Papa, Welo, Bisawelo, Ruman:



## Efraim Maduro

miho conoci como “Falso”  
★17-06-1939 - †05-12-2024

Na number di su yiunan:

Frida y Nigel

Rudolfo (Dolf) y Lucia

Robert

Richard

Gina

Mariana

Mirella

Su nieto/a nan:

Rebeca,Marco

Andre,Michelle

Lorena,Rodmar

Marvin,Sheila

Caroline,Treyci

Patrick,Shadeeh

Aldrick

Ghislaine,Roushan

Raybert,Rayon

Maria,casa y yuinn

Eugene

Alexander

Jayton,Dayna

Ryan

Maryann

Roderick

Kendrick

Su Bisanieto/a nan:

Zoe,Meghan,Elijah

Paola,Jael,Jordan, Jonna

Colin,Nathan

Bellanca,Lomar

Henrik

Jendrick,Luz-Arella, Xhamira,Aldreon

Clainson

Genesis,Jaydrienne, Brainden,Amy,Elysse, Kheian

Ryzan,Rosabel,Ryxianne

Aryann

Ruman nan Sobrino/a nan, Primo/a nan y demas famia na

Aruba y Hulanda

Bisiña, conocir y amistadnan

Bon amigo:

Leoncio van Putten

Gradicimento ta bay na su tempo y dedicacion Sra. Maria

Demas famia:

Maduro, Marchena, Messam, Rodrigo, Arendsz, Doornik,

Koolman, de Jesus, Martinez, Yarzagaray, Croes, Pena,

Jimenez, Lui, Danje, Punselie, Lacle, Kock, Holsman,

Geerman, Ras

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida famia of algun conocir.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Funeral Home Pray na San Nicolas, diahuebs 12 december 2024 di 9or pa 11or di mainta. Despues ta sali pa Santana Catolico na Savaneta

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

“Dios ta amor.....y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki , tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke señor ta hasi” Salmo:33

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke e a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di



## Sra Viuda. Petra Filomena Petrochi-Farro

Cariñosamente yama Mena  
★29- Juni- 1946 - †6- December- 2024

Na number di su esposo:

† Francisco Antonio (Tony) Petrochi

Yiu nan:

Anthony y Viviana Petrochi.

Eithel Petrochi y Rosa Aponte

†Wendell Petrochi

Yui di Criansa:

Gregory Eckmeyer

Mescos cu yiu:

Jeanny Donata- Kock esposo y yui

Wendy De la Cruz y yui

Nieta- y nietonan:

Angersi, Jonathan y Mylene Croes, Stacey, Axccl,

Giondrick, Jahélly, Jazionne, Grexionne, Jaxionne

Bisa-nieto y Bisa-nietanan:

Anver Petrochi, Mia-Alyseé y Xaiden Tromp,

Cu gratitud na su ajudante stima di cas: Maria Torres

Rumannan:

†Antonio (Tony) Farro

†Aura V/D Biezen-Farro

†Esteban Farro

†Estrella (Cheli) Tromp Farro

†Editha (Dita) Farro

†Pedro (Pe) Farro

†Julia (Je) Eckmeyer Farro

†Lauriano (Lan) Farro

†Maria (Ija) Farro

†Medarda (Da) Farro

†Hendrick (Dick) Farro

Agricola (Cola) Pareja-Andrade- Farro

Ludwinus (Tina) Quandus - Farro

Cuñanan: Sra vudia Alicia Petrocchi ,Sra viuda Carmen Farro-Luidens, Rika Quandus, Sra viuda Editha Farro-Webb.

Swanan: Rafael Tromp, Carlos Pareja-Adrade

Ex Suegra: Patricia Ricon Ocampo

Bon Amiga y Amigo nan di cas:

Wilfrido y Sineida Allée, Rubia Young.

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur iha.

Demas famia:

Farro, Petrochi, Everon, Abreu, Aponte, Ricon Ocampo,

Tromp, Croes, Donata, De la Cruz, Petrocchi, V/der Biezen,

Luidens, Wever, Jones, Tjon, Eckmeyer, Webb, Gomez,

Pareja Andrade, Quandus, Paesch, de Cuba, Wiillems,

Kelly, Britten, Lejuez, Odor, Ruiz, Pontiluis, Lampe, Giel,

Franken, Gonzalez, Jansen, Thodé, Vrolijk, Kelly, Britten y

demás famianan

Disculpanos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas number di famia

Oportunidad pa condolencia, diahuebs 12 di December

2024 for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi na Aurora

Funeral Home na Cumana

Acto di entiero lo tuma luga diabierna 13 di December

2024, for di 2:00 pa 4:00 di atardi den misa Juan Pablo II

na Tanki Leendert. Despues lo sali pa Santana Catolico na

Noord.



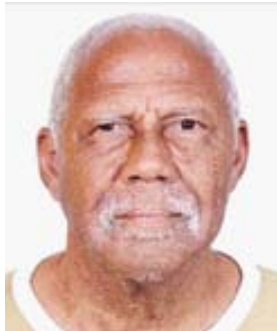
# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

The LORD is my shepherd, I shall not be in want.  
He restores my soul. He Guides  
me in paths of righteousness for his name's sake.  
Even though I walk through the  
valley of the shadow of death, I will fear no evil, for  
you are with me; your rod and  
your staff, they comfort me.

It is with profound sadness that we announce the  
passing of our beloved husband, father, grandfather,  
brother and uncle;



**Raymond M. Levenston**

Also known as Monchi  
Sunrise 4th of February 1955  
Sunset 07th of December 2024

Left to mourn his lost are:  
Wife: Evelina Levenston-Bernadina  
Daughter: Jennifer & Farook Dahoe  
Grandchildren: D'Jeandré & Rayshawn

Parents: †Arturo & †Joyce Levenston-John

Brothers:  
†Alfredo & Mercedes Levenston-Willems & family  
†Glenroy & Emelinda Levenston-Tromp & family  
Junior Levenston & †Pamela Levenston-Banfield & family

Sister:  
Sharon & Michael Illidge-Levenston & family

Nephews & Nieces:  
Alvin, Ryan, Melissa, Jovanny, Junior, Monique,  
Michelle, Tommy-Lee & Steffany

Cousins:  
Nico John, Richard John, Lydia John, Adolf John,  
Rosita John, Clifton Ollivierre, Robby Ollivierre

As a daughter: Valentina

Good friends: Papito & Marvin

His ex-coworkers at Thrifty Car Rental.

Families: Levenston, Bernadina, Banfield, Brown,  
Dahoe, Diaz, Donata, Friday, Granger, Halman,  
Illidge, Jacques, John, Lourens, Maduro, Martinus,  
Mitchell, Tromp, Ollivierre, Servani, Simons,  
Susanna, Willems, Van Stralen.

The funeral service for the late Raymond Levenston  
will take place on Monday, December 16, 2024. He  
will be laid out at the Pray Funeral Home from 2:00  
pm to 3:30 pm for condolences. The funeral service  
will follow from 3:30 pm to 4:00 pm, after which  
the burial will take place at the cemetery in Sabana  
Basora.

Please note that we will not be receiving any  
condolences at home after the funeral.

We sincerely apologize if, in our grief, we have  
unintentionally omitted the names of any family  
members.

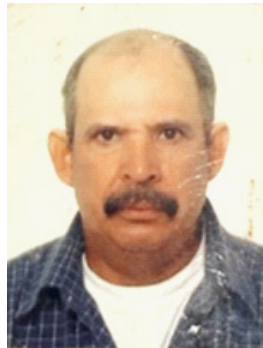
# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,  
nos ta participa fayecimento di:



**Johnny Kock**

\*28-11-1954 - †01-12-2024

Na number di su:

Casa: Lucia Kock, yiunan, nietonan y famia

Ta invita rumannan, subrino(a)nan, swa y  
cuñanan, primo(a)nan, conocirnan y bisiñanan  
pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar  
diahuebs 12 december 2024 na Pray Funeral  
Home San Nicolaas di 7'or pa 9'or pm.  
Despues nos stima lo wordo crema den seno  
familiar.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Libertad  
No haci mi dolor  
No kit'e fo'I mi  
No laga mi keda sin bula manera un parha.  
No tawata tin ni dia ni anochi.  
No tawata tin momentonan cu mi no tawata pensa  
riba mi famia.  
No keda ningun dia sin gosa di dje.  
Ni kita loke mi a haya sin paga p'e.  
No tin placa pa paga pa bo "libertad"  
Danki, Tata Celestial, pa duna mi "Libertad"  
"Laga mi cu mi Libertad"  
Autor: Jacky Geerman

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento  
inespera di nos ser stima:



**Sra. Sandra V. F. F. Growell**

\*04-12-1962 - †09-12-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi  
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia  
fayecimento inespera di nos ser stima:



**José Daniel Tromp**

Cariñosamente yama "Daniel"  
\*03-01-1953 - †08-12-2024

Na number di su:  
Amor eterno: Clara "Trix" Orman

Yiunan: Julayska Clever-Tromp  
Jamila Tromp  
Jordany Tromp  
Jourraïne Tromp na Hulanda

Nietonan stima: Justin y Josmar Henriquez,  
Joshua Vrolijk, Germain y Danielito Clever,  
Angelina Tromp, Joceline Geerman y Cataleya  
Franco-Alarcon

Pret'i wowonan: Josara y Shaquill Solognier  
Jayzion Tromp

Bisanieto: Dustin Henriquez  
Manera yiunan: Leomar Solognier, Daniela  
Tromp

Nuero: Danillo Clever

Subrinonan stima: Robert Gonzalez y Albi  
Navas y demas subrino(a)nan.  
Sua y cuñanan: Iris, Fatima, Rosa, Nidia, Luis,  
Bensha y Victor  
Comer y compernan, primo y primanan, ihanan,  
conocer y bisiñanan.

Demas famianan: Tromp, Orman, Clever, Dania,  
Dijkhoff, Franken, Solognier, Donato, Quandus,  
Koolman, Chundro, Fernandez-Belen, Croes,  
Navas y Donata.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma  
lugar na Royal Funeral Home diabierna 13  
di december 2024 di 2'or pa 4'or di atardi.  
Cremacion lo tuma lugar despues den seno  
familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral  
Home diahuebs 12 di december 2024 di 7'or pa  
9'or di anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida un number di  
famia of conocer den e momentonan dificil aki.





Pa amplia nos team, nos ta buscando un  
**KOELMONTEUR / WITGOED MONTEUR**

**PERFIL DI CANDIDATO**

Bo trabao diario ta consisti di instala, drecha y mantene diferente aparatonan manera; wasmaschine, dryer, frishidair, freezer y stove di diferente marca renombra. Mester por hasi esaki eficientemente y profesional.

**EDUCACION Y EXPERENCIA**

- Bo tin diploma di koeltechniek 1, minimaal 1 anja di experiencia den soluciona malfunctionamento di aparatonan menciona ariba.
- Bo no tin diploma pero si conocimiento tecnico y tin interes pa sigi studia riba e tereno aki.
- Bo mester ta amabel, motiva y por traha organisa y tin un conducta intachabel
- Bo mester por comunica na un manera profesional cu e clientenan y mester por papia y skirbi Papiamento, Hulandes, Spaño y ingles.

**BENEFICIONAN**

- Salario atractivo dependiendo di bo educacion, experiencia y conocimiento.
- Condicionan secundario excelente cu Posibilidad di crece den nos compania.
- Oportunidad di hasi opleiding y cursonan interno y externo.

Si bo ta consider bo mes e candidato ideal y bo tin gana di bin traha cu nos, entrega bo CV cu pasfoto mas lihe posibel na: Unicomer Aruba – Caya Juan Pablo 121 Oranjestad – Aruba, na atencion di Sra. Ellen Leo; HR Manager – unicomerarubajobs@gmail.com

## Ciudadanonan di Siria ta core bay morgue buscando nan ser keru cu a fayece den prizonnan di Assad

**(AP) - Mohammand Chae-b tabata riba telefon, du-nando un ser keru e mal no-ticia cu el a haya su ruman homber na e morgue.**

“Mi a wak e y mi a dispidi,” el a expresa. Su bista riba e curpa di Sami Chae-b, ken su buraco di wowo tabata bashi. E ta apa-renta cu e tabata gritando ora cu el a muri. “E no ta normal. E ni sikiera tin su wowonan.”

E fayecido a ser deteni 5 luna atras, disparciendo den un sistema di prizon scur bao mando di e President Bashar al-Assad. Su curpa ta un di e varios haya den e centronan di detencion di Siria y prizonnan desde cu Assad su gobierno a cay fin di siman ultimo,

Algun di e prizoneronan a fayece algun siman atras. Otro-nan a fayece lunanan prome.



E ciudadanonan di Siria rond di mundo awo ta circulando potretnan di e curpanan cu e speransa di por mira nan ser-nan keru.

Na e morgue bishita pa The Associated Press riba diaran-son na Damascus, e famianan a core bay un muraya unda e potretnan tabata poni, como un galeria pa esnan fayeci. Fa-miliarnan desesperadamente a scan e imagennan pa mira si tin un cara cu nan ta reconoce.

Mohammad Chae-b nunca a haya sa dicon su ruman homber a keda deteni. “Nos a scucha storianan, cannabis, trafico di organo, droga, trata di arma. Pero e no tabatin nada di haber cu esey,” el a bisa.

El a core bay e morgue despues cu otro ruman homber biban-do na Turkia a manda un potret

di un curpa cu ta mustra fami-liar. E por a identifica su ruman homber pa un lunar cu e tin bao su horea y mita di un dede amputa, un herida cu e tabatin 12 año.

Oficialnan di e morgue cu a examina e curpanan a mira heridanan di bala y marcanan cu aparentemente ta e resul-

tado di tortura, el a agrega. Un calculacion di 150,000 persona a keda deteni of reporta perdi na Siria desde año 2011. Bao Assad su mando, cualkier se-ñal di rebeldia of oposicion por manda un persona prizon inmediatamente. Pa añanan largo, e tabata un sentencia similar na morto, mirando cu tiki a logra sali for di e sistema.

Citando testimonio di e pri-zoneronan libera y oficialnan di prizon, Amnesty International a reporta cu miles di Sirio a ser asesina den ehecucion en masse frecuente. Prizoneronan tambe a ser suheta na tortura constante, batimento intenso y violacionnan. E prizoneronan tambe a fayece frecuentemente di heridanan, malesa of ham-bruna. Algun a cay den psicosis y a muri di hamber, segun e grupo defensor di derechonan humano a declara.

